



Hockey: Alexander Semin se joint au Canadien

Page C 6



Just For Laughs: la classe de monsieur Noah

Page C 7

ÉCONOMIE

CAHIER C • LE DEVOIR, LES SAMEDI 25 ET DIMANCHE 26 JUILLET 2015



JACQUES NADEAU LE DEVOIR

Le Canada ne doit pas seulement faire une fixation sur ce qu'il pourrait perdre avec le Partenariat transpacifique, il doit aussi regarder ce qu'il pourrait y gagner, notamment un accès privilégié à 12 pays représentant environ 40% de l'économie mondiale, dont une entente de libre-échange avec la troisième économie nationale au monde, le Japon.

PARTENARIAT TRANSPACIFIQUE

Le Canada devra faire des concessions

Les négociations s'annoncent difficiles, mais le pays a beaucoup à y gagner

ÉRIC DESROSIERS

La semaine prochaine va être très chaude pour le système agricole de gestion de l'offre canadien alors qu'une entente pourrait être conclue dans le cadre des négociations du Partenariat transpacifique.

Les représentants des 12 pays participants se sont retrouvés à la fin de la semaine à Hawaï pour entreprendre leur 34^e ronde de négociations depuis 2009. Ils céderont ensuite la place aux ministres du Commerce de leur pays au milieu de la semaine prochaine lorsque sera venu le temps des compromis politiques plus difficiles. Il y a de la fébrilité dans l'air parce que c'est la première fois que l'on se rencontre depuis que le président, Barack Obama, a obtenu du Congrès américain des pouvoirs étendus de négociations (Trade Promotion Authority) qui augmentent sa capacité de conclure une entente.

On sent de la fébrilité aussi, mais d'une autre sorte, dans le camp des agriculteurs canadiens dépendant du système de gestion de l'offre dans le lait, la volaille et les œufs. Cela fait des semaines, sinon des mois que des voix de l'étranger, mais aussi des gens d'affaires cana-

diens et de toutes sortes d'experts les préviennent que des concessions de leur part seront nécessaires si le Canada veut avoir une place dans la future entente.

Officiellement, le premier ministre canadien, Stephen Harper, continue de jurer qu'il préservera l'intégrité du système, tout en ajoutant «qu'il est essentiel» que le Canada fasse partie de l'entente et que cela le placera «devant des choix difficiles». Pendant ce temps, les producteurs concernés mènent de grandes campagnes de défense du modèle canadien.

Il est généralement admis que les deux principaux acteurs des négociations, les États-Unis et le Japon, mais aussi des pays exportateurs comme la Nouvelle-Zélande et l'Australie, exercent de fortes pressions afin que le Canada libéralise son agriculture. L'ambassadeur américain, Bruce Heyman, en a remis une couche cette semaine en entrevue au journal *Les Affaires*. «Je ne sais pas ce que le premier ministre [Harper] va faire, et je ne sais pas ce que les négociateurs [canadiens] vont faire, mais là, c'est le temps de le faire.»

S'appliquant à plus de 40% de l'agriculture québécoise, mais très important aussi en Ontario et en Nouvelle-Écosse, le système de ges-

tion de l'offre repose sur des tarifs commerciaux suffisamment élevés pour opposer aux importations étrangères une barrière infranchissable protégeant un marché intérieur où les producteurs sont soumis à des quotas et un contrôle des prix.

Jusqu'ou peut-on dire non?

«Je suis absolument convaincu que si le Canada ne fait pas une offre substantielle sur ce sujet, on ne va pas lui permettre de signer un accord éventuel», déclare Carl Grenier, un ancien négociateur commercial pour le Canada et expert associé à l'Observatoire sur les États-Unis de la Chaire Raoul-Dandurand en études stratégiques et diplomatiques de l'UQAM. «Le Canada est depuis longtemps le seul à avoir un système comme celui-là. Ça ne veut pas dire que les autres pays n'ont pas d'autres moyens d'aider leurs secteurs agricoles, au contraire. Mais lorsque tu es le seul pays sur 161 pays [à l'OMC] à avoir le pas, ça devient difficile à défendre.»

Une éjection du Canada du Partenariat transpacifique serait terrible, dit-il, puisque ses deux

VOIR PAGE C 2 : CANADA

Ottawa protégera la gestion de l'offre

PIERRE SAINT-ARNAUD

Le ministre d'État fédéral à l'Agriculture, Maxime Bernier, promet qu'Ottawa protégera intégralement le système de gestion de l'offre qui régit les productions de lait, d'œufs et de volailles dans l'éventuelle entente de libre-échange du Partenariat transpacifique.

Quelques centaines de producteurs s'étaient rendus devant son bureau de circonscription à Sainte-Marie de Beauce, vendredi, et le ministre est venu les rencontrer pour leur offrir cette assurance.

Les producteurs sont particulièrement inquiets de ces négociations alors que plusieurs pays, au premier chef les États-Unis, font pression sur le Canada pour qu'il abandonne le système de gestion de l'offre et ouvre son marché à ces trois secteurs de production agricole. Le ministre Bernier a fait valoir que le gouvernement conservateur a signé des ententes de libre-échange avec 37 pays depuis son arrivée au pouvoir et que la gestion de l'offre avait été préservée à chaque fois.

Pendant qu'il s'adressait à eux, les producteurs réclamaient toutefois qu'on protège «intégralement» le régime actuel et, par la suite en point de presse, le ministre a précisé que le mandat du négociateur fédéral était «de préserver le système de gestion de l'offre de façon intégrale, avec ses trois piliers, c'est-à-dire le contrôle de la production, le contrôle des prix et le contrôle des importations».

Mercredi, l'ambassadeur des États-Unis au Canada, Bruce A. Heyman, pressait le Canada, dans une entrevue au journal *Les Affaires*, d'agir rapidement pour ouvrir le marché canadien à ces trois productions des autres pays. Les producteurs canadiens font valoir que les autres pays protègent aussi leurs productions par le biais de lourdes subventions à l'agriculture et le que le système de gestion de l'offre du Canada a le même objectif et n'a pas à être remis en question puisque les subventions agricoles des autres pays sont exclues des discussions.

Le même jour le président de la Fédération des producteurs de lait du Québec, Bruno Letendre, reconnaissait que le Canada se retrouve, comme dans toutes les négociations de libre-échange, dans une position vulnérable dans ce dossier. «Le talon d'Achille de la gestion de l'offre, c'est qu'il s'agit d'un système de protection réglementaire, disait-il en entrevue à *La Presse canadienne*, alors que les autres pays, eux, subventionnent l'agriculture. Nous, notre produit est vendu à la valeur qu'il coûte à produire», explique le producteur qui déplore la position de faiblesse dans laquelle se place Ottawa. «Ce que je reproche au gouvernement canadien, c'est d'avoir accepté de mettre la gestion de l'offre sur la table, mais les autres n'ont pas mis leurs subventions sur la table», même si l'objectif des deux stratégies est le même.

Le résultat, cependant, est fort différent, fait valoir M. Letendre. «Le lait coûte 70\$ l'hectolitre à produire sans subvention. En le baissant à 35\$, 40\$ avec des subventions, on les voit jeter du lait aux États-Unis et en Europe, où il y a aussi des subventions», ajoutait-il. «Le système que ces pays nous demandent de démanteler marche beaucoup mieux que celui qu'ils ont chez eux.»

Les négociations de libre-échange du Partenariat transpacifique reprennent ce vendredi à Hawaï. Les négociations impliquent, outre le Canada et les États-Unis, le Chili, le Mexique, le Pérou, l'Australie et la Nouvelle-Zélande, Brunei, le Japon, la Malaisie, Singapour et le Vietnam.

La Presse canadienne

L'OMC autorise une baisse des prix de produits high-tech

MARIE-NOËLLE BLESSIG

à Genève

L'Organisation mondiale du commerce (OMC) a réussi vendredi pour la première fois en 18 ans à s'entendre sur un important accord, qui va éliminer les droits de douane sur quelque 200 produits de haute technologie, parmi lesquels les GPS, appareils IRM et autres écrans tactiles, dont les prix devraient baisser.

Le commerce de ces produits atteint la somme annuelle faramineuse de 1300 milliards de dollars, ce qui les place devant le secteur au-

tomobile, a indiqué Roberto Azevedo, le directeur général de l'OMC. L'accord a été négocié par 54 membres de l'OMC, dont l'UE et les États-Unis, qui sont les principaux exportateurs de ces produits. Toutefois, l'ensemble des membres de l'OMC en bénéficieront, «car les participants [aux négociations] supprimeront les droits de douane visant les importations de ces produits, quel que soit le membre dont ils sont originaires», a fait savoir cette organisation internationale dont le siège est à Genève.

Parmi ces produits figurent les nouvelles générations de semi-conducteurs, les systèmes de navigation par GPS, des appareils médicaux

tels que les IRM, des machines-outils pour les circuits imprimés, des satellites de télécommunications et des écrans tactiles.

«L'accord d'aujourd'hui est un accord majeur», a déclaré Roberto Azevedo. «La valeur annuelle du commerce de ces produits [...] représente environ 7% du commerce mondial des biens. Il s'agit du premier accord douanier majeur depuis 18 ans.» Selon lui, «éliminer les droits de douane sur un commerce de cette importance va avoir un énorme impact et encourager une baisse des prix, y compris dans des secteurs utilisant de tels produits, cela va créer des emplois et va fortement stimuler la croissance mondiale».

1300 milliards

Somme annuelle de vente de produits high-tech

VOIR PAGE C 2 : OMC

ÉCONOMIE

PERSPECTIVES

Les petits-enfants de Keynes

ÉRIC DESROSIERS

Tout le monde aura compris que la fameuse société des loisirs n'est pas pour demain. Là aussi, les inégalités vont croissant, mais pas dans le sens habituel.

Le célèbre économiste John Maynard Keynes disait, dans les années 20, qu'au rythme où vont les progrès technologiques ses petits-enfants n'allaient, tout au plus, avoir à travailler que 10 à 12 heures par semaine. Ces prédictions nous feraient bien rire aujourd'hui si on n'était pas déjà trop occupé à essayer de finir ce qu'on fait au travail avant de courir au match de soccer du petit où l'on pourra répondre au dernier courriel du patron.

Le monde du travail n'a pourtant jamais occupé aussi peu de place dans nos vies, rappelle le sociologue français Jean Viard. Avec les études qui s'allongent, les journées de travail qui raccourcissent, les vacances et autres congés parentaux qui s'additionnent, sans parler de la retraite qui commence plus tôt et l'espérance de vie qui s'allonge, un travailleur moyen ne consacre aujourd'hui à sa carrière pas plus de 12% de son temps de vie éveillée

(16% aux États-Unis), comparativement à 30% dans les années 50 et à 70% pour un ouvrier ou un paysan du XIX^e siècle.

Il n'y a pas que le total d'heures de travail qui compte, il y a aussi la façon dont sont maintenant organisées nos vies, rétorquaient les experts à l'origine de l'Indice canadien du mieux-être dans un rapport en 2010. Le nombre de personnes qui doivent composer avec des horaires inhabituels (comme les quarts de travail tournants et les horaires irréguliers) a aussi augmenté (à 29%), tout comme celui des travailleurs qui doivent aussi s'occuper d'une personne âgée dépendante (28%) ou prendre soin à la fois de jeunes enfants et de parents vieillissants (17%).

On est aussi victime de l'Internet et autres téléphones « intelligents » capables de nous trouver et de nous ramener instantanément au bureau, partout et en tout temps, pour faire du multitâche comme si la journée de travail ne finissait jamais complètement. Pas étonnant dans ce contexte qu'environ la moitié des Canadiens finissent souvent leur journée avec l'impression de ne pas avoir accompli tout ce qu'ils voulaient faire.

En moyenne, dit l'Institut de la statistique du Québec (ISQ), les Québécois consacrent environ 8,5 heures par jour à leur travail professionnel (éducation et déplacements compris) contre presque 11 heures à des activités personnelles (dormir, faire sa toilette, etc.), un peu moins de 4 heures aux tâches domestiques (cuisine, ménage, soins des enfants...) et environ 6 heures à leur temps libre (bénévolat, vie

sociale, loisirs...). Les hommes continuent notamment à consacrer plus de temps au travail professionnel et les femmes au travail domestique, mais les écarts se réduisent.

Une autre sorte d'inégalité

On assiste aussi, depuis au moins 30 ans, à une autre tendance que le pauvre Keynes n'avait pas prévue. À son époque, ce sont les gens les plus modestes qui avaient les plus longues heures de travail et les plus rares moments de détente, alors que les plus riches et les plus éduqués se faisaient une fierté de ne pas avoir à travailler. La situation se serait aujourd'hui renversée. Aux États-Unis, par exemple, les hommes qui n'ont pas terminé leurs études secondaires ont gagné huit heures de loisir par semaine entre 1985 et 2005, alors que les diplômés universitaires en perdaient six et revenaient à un niveau inférieur à celui qu'ils avaient en 1965, rapportait en décembre *The Economist*.

Un phénomène similaire semble s'observer au Québec. Selon l'ISQ, les Québécois qui gagnaient plus de 80 000 \$ par année en 2010 consacraient l'équivalent de 47 heures par semaine à leur carrière, contre un peu plus de 27 heures pour ceux qui avaient un revenu de 15 000 à 30 000 \$. Le travailleur plus riche compenserait cet écart en coupant une heure par jour de temps libres, une autre heure de nuit de sommeil (ou autres activités personnelles) et quelques dizaines de minutes consacrées à leurs tâches domestiques.

On assiste visiblement à la montée d'une autre sorte d'inégalité que celle dont on parle tout le temps et dont les victimes seraient cette fois les plus riches. Ou peut-être pas.

Si le nombre d'heures de travail des moins riches et des moins scolarisés a reculé, c'est largement contre leur volonté, notent des experts. C'est entre autres parce que des emplois à temps plein moins qualifiés, notamment dans le secteur manufacturier, ont disparu et qu'ils ont été remplacés par des emplois aux horaires plus variables dans le secteur des services.

À l'autre bout du spectre, la situation serait compliquée. Cela commence par le fait que ceux qui sont mieux formés travaillent peut-être de plus longues heures, mais commencent aussi plus tard leur carrière. Ayant accès aux emplois les mieux rémunérés, les plus valorisés socialement et les plus valorisants personnellement, nos soi-disant bourreaux de travail ont souvent aussi plus d'incitatifs et de plaisir que les autres à être au boulot. Mais comme les temps sont durs, que la concurrence est féroce et que l'une des seules mesures de productivité dans l'économie du savoir est le nombre d'heures travaillées, ils se sentent souvent également obligés d'en cumuler toujours plus.

En résumé, pendant que les uns ont plus de temps de loisir mais voudraient probablement en avoir moins, et que les autres en ont moins mais préféreraient sans doute en avoir plus, tout le monde a l'impression de courir toujours plus vite. Sur ce, bonnes vacances!

MARCHÉS BOURSIERS

TORONTO

S&P TSX

14 186,24

-79,13

-0,6%



New York

S&P 500

2079,65

-22,50

-1,1%

NASDAQ

5088,63

-57,78

-1,1%

DOW JONES

17 568,53

-163,39

-0,9%

PÉTROLE

48,14

-0,31 \$US

-0,6%

OR

1085,50

-8,60 \$US

-0,8%

DOLLAR CANADIEN

76,72

+0,03 \$US

+0,0%

1\$US = 1,3035

69,88

+0,13 EURO

1€URO = 1,4310

Titre Symbole Fermeture Variation (%) Volume (000)

LES INDICES DE LA BOURSE DE TORONTO

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (%)	Volume (000)
S&P TSX	SPTT	14186,24	-79,13	0,55 213182
S&P TX20	TX20	538,67	-0,77	-0,14 65621
S&P TX60	TX60	835,31	-4,35	0,52 116708
S&P TX60 Cap.	TX6C	923,68	-4,81	0,52 116708
Cons. de base	ITCS	477,47	1,51	0,32 3134
Cons. discrét.	ITCD	183,92	-0,51	-0,28 6659
Énergie	ITEN	179,21	-4,00	-2,18 49475
Finance	ITFS	239,64	-1,69	-0,70 21472
Aurifère	ITGD	124,63	5,06	4,23 76298
Santé	ITHC	149,78	-1,98	-1,30 10478
Tech. de l'info	ITTK	50,57	-0,15	-0,30 8149
Industrie	ITIN	177,95	0,33	0,19 14122
Matériaux	ITMT	184,40	1,94	1,06 81210
Immobilier	ITRE	283,99	-1,79	-0,63 4450
Télécoms	ITTS	133,36	1,19	0,90 4058
Sev. collect.	ITUT	214,45	-0,31	-0,14 3230
Métaux/minerais	ITMN	545,67	-8,72	-1,57 15324

TSX CROISSANCE

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (%)	Volume (000)
TSX Venture	JX	592,48	-5,62	-0,94 53983

ENTREPRISES DE CONSO MMATION DISCRÉTIONNAIRE

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (%)	Volume (000)
Alim. Couche-Tard	ATD.B	58,17	0,38	0,66 558
Canadian-Tire	CTC.A	130,34	-1,09	-0,83 172
Cogeco	CCA	70,91	-0,16	-0,23 48
Corus	CJR.B	14,12	-0,33	-2,28 163
Groupe TVA	TVA.B	4,86	0,11	2,32 2
Jean Coutu	PJC.A	20,00	0,02	0,10 324
Loblav	L	70,40	0,56	0,80 776
Magna	MG	70,14	-0,06	-0,09 939
Metro	MRU	35,55	0,19	0,54 386
Quebecor	QBR.B	30,16	0,05	0,17 73
Rona	RON	14,98	-0,17	-1,12 130
Saputo	SAP	29,92	0,08	0,27 361
Shaw	SJR.B	26,99	-0,01	-0,04 861
Shoppers Drug Mart	SC	60,83	0,00	0,00 0
Tim Hortons	THI	99,00	0,00	0,00 0
Transat A.T.	TRZ.B	7,35	-0,22	-2,91 35
Yellow Media	Y	17,61	0,21	1,21 56

ÉNERGIE

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (%)	Volume (000)
Camco	CCO	17,51	0,23	1,33 838
Canadian Natural	CNQ	30,69	-0,13	-0,42 2392
Canadian Oil Sands	COS	7,28	-0,46	-5,94 2853
Enbridge	ENB	55,42	0,10	0,18 1674
EnCana	ECA	10,26	-0,97	-8,64 6533
Enerplus	ERF	8,88	-0,23	-2,52 792
Pengrowth Énergie	PGF	2,17	-0,12	-5,24 1064
Pétrolière Impériale	IMO	45,65	-0,36	-0,78 596
Suncor Énergie	SU	33,08	-0,57	-1,69 3007
Talisman Énergie	TLM	9,67	0,00	0,00 0
TransCanada	TRP	49,40	0,46	0,94 1389
Valener	VNR	16,72	0,16	0,97 33

FINANCIÈRES

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (%)	Volume (000)
B. CIBC	CM	90,58	-0,30	-0,33 933
B. de Montréal	BMO	73,07	-0,31	-0,42 1405
B. Laurentienne	LB	47,11	-0,52	-1,09 64
B. Nationale	NA	44,64	-0,54	-1,20 701
B. Royale	RY	74,59	-0,94	-1,24 3015
B. Scotia	BNS	62,31	-0,32	-0,51 2346
B. TD	TD	51,86	-0,32	-0,61 3049
Brookfield Asset	BAM.A	45,29	-0,19	-0,42 1043
Cominar Real	CUF.UN	17,70	-0,19	-1,06 259
Corp. Fin. Power	PWF	34,40	-0,41	-1,18 383
Fin. Manuvie	MFC	22,78	-0,03	-0,13 3147
Fin. Sun Life	SLF	41,44	-0,30	-0,72 1098
Great-West Lifeco	GWO	36,15	-0,35	-0,96 396
Industrielle All.	IAG	39,81	-0,35	-0,87 248
Power Corporation	POW	30,98	-0,63	-1,99 692
TMX	X	48,47	-1,49	-2,98 48

INDUSTRIELLES

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (%)	Volume (000)
Air Canada	AC	11,96	-0,15	-1,24 764
Bombardier	BBD.B	1,78	0,06	3,49 7015
CAE	CAE	14,41	-0,05	-0,35 288
Canadian Pacifique	CP	204,48	3,10	1,54 474
Chemin de fer CN	CNR	78,96	0,40	0,51 1665
SNC-Lavalin	SNC	42,37	-0,49	-1,14 268
Transcontinental	TCL.A	14,45	0,06	0,42 100
TransForce	TFI	24,09	-0,17	-0,70 435
Agrium	AGU	131,99	-1,33	-1,00 286
Barrick Gold	ABX	9,47	0,26	2,82 5110
Goldcorp	G	17,35	0,69	4,14 4260
Kinross Gold	K	2,22	0,05	2,30 4119
Mines Agnico-Eagle	AEM	31,26	2,10	7,20 1421
Potash	POT	36,14	-0,33	-0,90 1201
Teck Resources	TCK.B	9,26	-0,67	-6,75 3867

SERVICES PUBLICS

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (%)	Volume (000)
Fortis	FTS	36,64	0,03	0,08 469
TransAlta	TA	9,08	-0,16	-1,73 413

TECHNOLOGIE

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (%)	Volume (000)
BlackBerry	BB	9,58	-0,35	-3,52 2553
CGI	GIB.A	50,80	-0,13	-0,26 416

TÉLÉCOMMUNICATIONS

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (%)	Volume (000)
BCE	BCE	53,44	1,25	2,40 1936
Bell Alliant	BA	31,66	0,00	0,00 0
Rogers	RCL.B	45,92	0,36	0,79 1121
Telus	T	44,17	0,34	0,78 853

FONDS NÉGOCIÉS EN BOURSE

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (%)	Volume (000)
iShares DEX	XBB	31,98	-0,10	-0,31 61
iShares MSCI	XEM	27,28	-0,37	-1,34 3
iShares MSCI EMU	EZU	38,45	-0,39	-1,00 4370
iShares S&P 500	XSP	24,02	-0,25	-1,03 227
iShares S&P/TSX	XIC	22,48	-0,11	-0,49 68

LES PLUS ACTIFS DE LA BOURSE DE TORONTO

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (%)	Volume (000)
CATAMARAN CORP	CCT	80,06	-0,12	-0,15 8572
ENCANA CORP	ECA	10,26	-0,97	-8,64 6533
BARRICK GOLD CORP	ABX	9,47	0,26	2,82 5110
FIRST QUANTUM	FM	12,01	-0,28	-2,28 4370
GOLDCORP INC	G	17,35	0,69	4,14 4260
TECK COMINCO CL B	TCK.B	9,26	-0,67	-6,75 3867
iShares S&P 500	XIU	21,00	-0,09	-0,43 3344
CRESCENT POINT	CPG	19,82	-0,63	-3,08 3244
MANULIFE FINANCIAL	MFC	22,78	-0,03	-0,13 3147
TORONTO DOMINION	TD	51,86	-0,32	-0,61 3049

LES GAGNANTS EN %

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (%)	Volume (000)
CELESTICA INC	CLS	16,70	1,45	9,51 838
AGNICO EAGLE MINES	AEM	31,26	2,10	7,20 1433
PRETIUM RESOURCES	PVG	6,16	0,35	6,02 410
CENTERRA GOLD INC	CG	5,94	0,33	5,88 971
MAG SILVER CORP	MAG	8,87	0,48	5,72 261
SILVER STANDARD	SSO	7,25	0,30	4,32 615
SILVER WHEATON	SLW	16,87	0,68	4,20 1892
GOLDCORP INC	G	17,35	0,69	4,14 4260
DETOUR GOLD CORP	DGC	11,51	0,45	4,07 1634
HB S&P TSX BEAR	HED	20,76	0,81	4,06 205

LES PERDANTS EN %

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (%)	Volume (000)
ENCANA CORP	ECA	10,26	-0,97	-8,64 6533
BAYTEX ENERGY CORP	BTE	12,77	-1,14	-8,20 1818
HORIZONS BETA	HGD	17,62	-1,48	-7,75 1322
CALFRAC WELL	CFW	6,05	-0,49	-7,49 654
TECK COMINCO CL B	TCK.B	9,26	-0,67	-6,75 3867
CANADIAN OIL SANDS	COS	7,28	-0,46	-5,94 2853
PRECISION DRILLING	PD	6,29	-0,37	-5,56 1579
SECURE ENERGY	SES	10,49		

ÉCONOMIE

Un appel d'offres à Hydro-Québec ouvre la porte à l'étranger

Dix fournisseurs ont été sélectionnés afin de pourvoir l'acier des pylônes

JULIEN ARSENAULT

À la recherche de gains d'efficacité, Hydro-Québec vient de lancer un appel de propositions restreint pour la fabrication de ses pylônes, ce qui ouvre la porte à des fournisseurs établis à l'extérieur de la province.

Mercredi, la société d'État, dont les besoins en acier seront plus élevés au cours des deux prochaines années, a invité 10 fournisseurs pré-qualifiés à soumissionner en lien avec la fourniture de 5000 tonnes d'acier de pylônes. Le projet de ligne de transport hydroélectrique de 400 kilomètres visant à relier le Lac Saint-Jean à Montréal, évalué à 1,4 milliard, est principalement à l'origine des besoins supplémentaires d'Hydro-Québec. «Il y a un souci d'approvisionnement», a expliqué vendredi un porte-parole, Serge Abergel. Nous voulons nous approvisionner avec des prix concurrentiels et avec un produit de qualité.»

Les fournisseurs québécois — Locweld, Fabrimet et Prometek — de la société d'État figurent parmi les invités, mais des entreprises étrangères, dont les noms n'ont pas été révélés, se trouvent aussi sur la liste. M. Abergel n'a pas voulu dire si les prix actuels étaient trop élevés, réitérant que la démarche vise de l'avant par Hydro-Québec permettrait de voir «où sont les prix par rapport aux nôtres».

En 2015, les trois compagnies québécoises fourniront les 10 500 tonnes d'acier prévues, mais la société d'État justifie sa démarche vers des fournisseurs étrangers par les 25 000 tonnes nécessaires en 2016 et 20 000 en 2017. Il n'a pas été possible de rejoindre Locweld, Fabrimet et Prometek afin d'obtenir leur réaction, mais déjà, l'hiver dernier, ces entreprises avaient exprimé des préoccupations devant l'intérêt d'Hydro-Québec vers l'étranger.

En entrevue téléphonique, M. Abergel a rap-



JACQUES BOISSINOT LA PRESSE CANADIENNE

Les trois compagnies québécoises (Locweld, Fabrimet et Prometek) fourniront les 10 500 tonnes d'acier prévues en 2015, mais la société d'État justifie sa démarche vers des fournisseurs étrangers par les 25 000 tonnes nécessaires en 2016, et 20 000 en 2017.

pelé que la démarche visait à obtenir un prix plus concurrentiel sur les marchés, précisant que l'appel d'offres ne concernait que 5000 des 25 000 tonnes d'acier prévues en 2016. «Hydro-Québec est très intéressée à faire affaires avec des entreprises québécoises», a-t-il dit. Le message, c'est que l'on est prêt à le faire, mais pas à n'importe quel prix.»

Questionné à savoir si la société d'État aurait recours au même processus afin d'octroyer les 20 000 tonnes d'acier restantes l'an prochain ainsi qu'en 2017, son porte-parole a affirmé que «rien n'avait encore été décidé». M. Abergel a également fait valoir que si Hydro-Québec était en mesure de générer des économies avec son appel de propositions, elles pourraient se refléter dans les tarifs d'hydroélectricité, ajoutant toutefois que l'inverse était aussi possible.

En 2018, les besoins de la société d'État en

acier devraient revenir à la normale, à 10 900 tonnes, d'après ses prévisions. Cela pourrait alors inciter Hydro-Québec à délaissier les appels de propositions. «La hausse ponctuelle est liée à de grands projets», a souligné son porte-parole. C'est une pratique que l'on avance de façon ponctuelle.»

Annoncée par le gouvernement Couillard et Hydro-Québec le 24 avril dernier, la ligne de transport d'électricité de 735kV nécessitera 18 mois de travaux et sa mise en service est prévue à l'automne 2018. En période de pointe, 1500 travailleurs seront affectés à l'ouvrage.

Le Bureau des audiences publiques sur l'environnement ne lui a pas donné son aval, mais la Régie de l'énergie si, ainsi que la Commission de protection du territoire agricole.

La Presse canadienne

ÉTATS-UNIS

Fiat Chrysler rappelle des véhicules

New York — Le constructeur automobile italo-américain Fiat Chrysler a décidé vendredi de rappeler 1,4 million de véhicules aux États-Unis pour effectuer une mise à jour de leurs systèmes informatiques embarqués, après le piratage à distance d'un modèle Jeep Cherokee par deux chercheurs.

Le troisième groupe automobile aux États-Unis affirme n'avoir eu connaissance d'aucun blessé ou d'une quelconque réclamation à l'exception de l'exemple démontré par les deux chercheurs. Les véhicules concernés sont la Jeep Grand Cherokee et la Cherokee années modèles 2014-2015, les camionnettes à plateau RAM 1500 (2013-2015), les Dodge Viper (2013-2015), Durango (2014-2015), Challenger (2015) et les berlines Chrysler 200 et 300 (2015).

Les chercheurs informatiques Charlie Miller et Chris Valasek affirment avoir pris le contrôle d'un modèle Jeep Cherokee en imposant au conducteur, un journaliste du magazine *Wired*, des manœuvres qu'il ne maîtrisait pas. Il a notamment vu la radio du véhicule commencer à fonctionner toute seule, puis les essuie-glaces se déclencher ainsi que le lave-vitre, le moteur ralentir puis se couper et enfin les freins disparaître.

Fiat Chrysler US a indiqué avoir conçu une mise à jour pour le logiciel concerné. Celle-ci est également disponible pour téléchargement à partir d'une clé USB, ce qui permettra aux propriétaires de procéder eux-mêmes à la mise à jour s'ils le souhaitent.

Les nouveaux modèles seront pour leur part équipés d'un dispositif empêchant tout accès à distance du système informatique du véhicule. L'ex-groupe Chrysler affirme effectuer ce rappel à titre préventif.

Agence France-Presse

La Grèce fait un geste vers le FMI

AURÉLIA END
à Athènes

En demandant officiellement vendredi l'aide du FMI, la Grèce a coché une nouvelle case sur la liste dressée par ses créanciers, au moment même où les préparatifs d'un nouveau sauvetage du pays semblaient patiner.

Se pliant à une demande formulée le 13 juillet lors d'un sommet sous haute tension par les autres États de la zone euro, le ministre des Finances Euclide Tsakalotos écrit: «Nous voulons vous informer que nous demandons un nouveau crédit du Fonds monétaire international», dans une lettre publiée vendredi.

Le gouvernement grec, dominé par le parti de gauche radicale Syriza, souhaitait au départ se passer de tout nouveau plan d'aide du FMI, considéré comme un trop fervent partisan de la rigueur. Mais Athènes avait dû faire marche arrière face à l'Allemagne notamment, qui tenait à ce que l'institution de Washington, impliquée depuis 2010 dans les deux sauvetages successifs de la Grèce, reste à bord.

Le Fonds et le gouvernement grec sont en revanche d'accord pour réclamer un allègement de la dette de la Grèce, que l'office statistique européen Eurostat vient d'évaluer à un montant représentant environ 170% du PIB. Formellement, l'aide du Fonds à la Grèce court encore jusqu'au printemps 2016, et une nouvelle demande n'était pas nécessaire.

Le courrier de M. Tsakalotos à Christine Lagarde, qui commence par «Chère directrice générale du FMI», appa-

rait donc surtout comme un geste de bonne volonté politique. La lettre est publiée alors que le processus de négociation d'un troisième plan d'aide faisant intervenir le FMI, les États de la zone euro et la Banque centrale européenne (BCE) semblait patiner vendredi.

Alors qu'Athènes a déjà validé plusieurs étapes, notamment deux votes sur des réformes qui ont coûté une partie de sa majorité parlementaire au premier ministre Alexis Tsipras, le flou subsistait sur l'arrivée dans le pays de hauts fonctionnaires de la Commission européenne, de la Banque centrale européenne et du FMI. L'équipe chargée d'évaluer l'économie grecque et les réformes, qui n'avait plus mis les pieds depuis près d'un an en Grèce en raison d'une hostilité grandissante envers cette «troïka», est attendue «dans les prochains jours».

Une source ministérielle grecque avait d'abord annoncé son arrivée vendredi. D'autres sources proches du dossier ont elles évoqué des problèmes logistiques autour de la venue de ce groupe désormais pudiquement appelé «les institutions». Son retour sera un symbole lourd de sens dans un pays qui a massivement rejeté l'austérité par référendum le 5 juillet. «On discute encore du lieu car il faut trouver un endroit accessible, près des ministères», a souligné l'une des sources.

Calendrier extrêmement serré

L'enjeu de ce nouveau cycle de réunions est la finalisation, d'ici au 20 août au plus tard,

du troisième plan d'aide dont le principe a été accepté dans la douleur le 13 juillet. La Grèce, dont les caisses sont vides, doit rembourser plus de trois milliards d'euros à la BCE le 20 août, puis 1,5 milliard au FMI en septembre.

Le calendrier est extrêmement serré. Il faut en moins d'un mois définir des actions prioritaires à mettre en œuvre, décider du calendrier de versement et trouver un accord sur la trajectoire budgétaire de la Grèce, retombée en récession au premier trimestre, selon une source proche des discussions. Au cours de ce processus, le montant exact du plan d'aide, évalué pour l'instant de 82 à 86 milliards d'euros, pourrait être révisé.

Une partie de cette somme doit servir à recapitaliser les banques grecques, qui ont ouvert lundi après trois semaines de fermeture, mais dans un cadre très contraint. La Grèce a en effet interdit les sorties de capitaux, sauf paiement de factures et quelques urgences. Le pays limite aussi les retraits au distributeur pour protéger des établissements fragilisés par une fuite massive de dépôts, ainsi que



LOUISA GOULIAMAKI AFP

Le ministre des Finances grec, Euclide Tsakalotos

par l'accumulation de prêts non remboursés.

«Une première injection de capital» dans les banques grecques «serait souhaitable pour stabiliser le secteur» dès la mi-août, a estimé le gouverneur de la Banque de France Christian Noyer, également l'un des dirigeants de la BCE, dans un entretien au journal *Le Monde* paru vendredi.

Agence France-Presse



SPÉCIALISTES DE LA SANTÉ



Carlos Otero
Massothérapeute Agréé FQM
FQM Certified Massage Therapist

SERVICES OFFERTS	PROBLÈMES RÉCURRENTS
<ul style="list-style-type: none"> • Massage suédois • Massage clinique de l'abdomen • Thérapie sacro-crânienne intégrée 	<ul style="list-style-type: none"> • Migraines • Tendinites • Mal de dos • Stress et tension générale ou spécifique • Problèmes de sciatique

*** Reçus d'assurances disponibles ***

Carlos Otero | Massothérapeute Agréé FQM
Centre Médical Westmount | Métro Vendôme | 514.503.7726

Pour annoncer, communiquez avec Evelyne De Varennes au 514.985.3454 ou edevarennes@ledevoir.com

GOLF EN RÉGION

MONTÉRÉGIE

GOLF LA SEIGNEURIE ST-HILAIRE

SPÉCIAUX

Tous les mardis	33\$ + taxes	Lundi au jeudi après-midi	33\$ + taxes	Vend. et dim. après 13h	40\$ + taxes
-----------------	-----------------	---------------------------	-----------------	-------------------------	-----------------

TOUTES CES OFFRES INCLUENT LA LOCATION D'UNE VOITURETTE
Non-valable les jours fériés

Réservation : 514 990-9145 - www.golfaseigneurie.ca

LANAUDIÈRE



LE VERSANT

4 PARCOURS 18 TROUS

Salles de réception
30 à 500 personnes

Forfait golf voiturette et souper

À partir de **55\$**
Taxes en sus

www.golfleversant.com
2075 Côte Terrebonne, Terrebonne
Réservation : 450 964-2251

MONTÉRÉGIE



MONTÉRÉGIE

Golf Île des Soeurs

MONTÉRÉGIE



Terrain de Pratique
Parcours de Golf
Académie

À quelques minutes du
centre-ville de Montréal

www.golfidsmontreal.com

Pour annoncer dans ce regroupement, contactez Jean de Billy au 514 985-3456 :: jdebilly@ledevoir.com

Vous avez des droits nous pouvons vous aider

Yves Ménard
Avocats inc.

514.861.0469

menardavocats.com

VOS FINANCES

L'impossible retour en arrière du tout carbone

GÉRARD BÉRUBÉ



Le Groupe investissement responsable soulignait cette semaine que les préoccupations liées au changement climatique s'étendaient désormais aux firmes de relations publiques. Ce clin d'œil vient illustrer que les actions menant à « l'écologisation », voire à la décarbonisation n'en sont plus à l'effet de mode.

Dans une note publiée le 21 juillet, le Groupe investissement responsable (GIR) reprenait l'information d'un article publié le 7 juillet dans *The Guardian* voulant que le géant mondial des relations publiques, Edelman, vint de perdre quatre de ses dirigeants. Plutôt anodin, si ce n'est que ces dirigeants étaient responsables des pratiques de responsabilité sociale. Et que ces départs ont été accompagnés de la perte de nombreux clients, semble-t-il. « *We Mean Business, une coalition de plus de 100 entreprises, comme Inter IKEA Systems et Nike, menant une campagne en faveur de la lutte contre les change-*

ments climatiques, a rompu sa collaboration avec Edelman après avoir appris que cette dernière travaillait avec des entreprises de combustibles fossiles », ajoute la note de GIR. *The Guardian* a souligné que la firme n'avait pas voulu commenter. Il est aussi rappelé qu'Edelman, qui compte parmi ses clients Royal Dutch Shell et Chevron, s'est dotée d'une politique stricte en matière de gouvernance et d'éthique, refusant notamment la clientèle d'entreprises engagées dans les industries du tabac et de l'armement.

Le GIR retient toutefois qu'on peut associer ces départs chez Edelman, « au moins en partie, à un manque de volonté de l'entreprise de prendre des mesures liées aux changements climatiques. Ce cas laisse penser aussi que la présence d'administrateurs ayant des compétences en développement durable, comme le demandent de plus en plus de propositions d'actionnaires, n'améliore pas forcément la performance de l'entreprise dans ce domaine si elle n'est pas accompagnée d'une volonté de l'entreprise d'aller dans ce sens. »

Transition en cours

Il faut y voir, cependant, qu'une transition est en cours et qu'une étape a été franchie rendant impossible tout retour en arrière. Elle est toujours plus insistante, cette invitation faite aux

grands propriétaires d'actif à haute teneur en carbone à se définir non plus comme des puissances pétrolières ou du charbon, mais plutôt comme des géants de l'énergie.

Déjà les énergies fossiles sont devenues des facteurs de décroissance dans les modèles économétriques, qui mesurent désormais les externalités. Et des facteurs de risque dans les équations financières, qui évaluent désormais les probabilités qu'un portefeuille se retrouve avec des « actifs échoués ». Si les objectifs évoqués en matière de réchauffement climatique étaient retenus, il est calculé que ce qualificatif pourrait s'appliquer aux trois quarts des réserves actuelles d'énergies fossiles.

Les propositions d'actionnaires soumises aux conseils d'administration vont également toujours plus loin en ce sens. Ces propositions touchant les changements climatiques et les émissions de gaz à effet de serre sont sans cesse battues, tout en recevant toujours plus d'appuis. Pour les uns, un expert en changement climatique devrait siéger au conseil d'administration des grands producteurs et consommateurs d'énergie fossile. Pour les autres, ils devraient publier leurs cibles en matière de réduction de GES et mesurer leur empreinte carbone à toutes les étapes de production. Ou encore, ces entreprises sont invitées à dévoiler leur risque d'« actif échoué ».

Et il est rappelé que les investisseurs institutionnels se retrouvent en première ligne, ramenés qu'ils sont à leurs devoirs fiduciaires face à leurs déposants, dans une réalité intergénérationnelle. Toutefois, peu répondent encore à l'appel. L'an dernier, le Secrétariat sur les changements climatiques aux Nations unies citait les résultats d'une enquête sur les risques des investissements en rapport avec le changement climatique montrant que seulement cinq parmi 460 grands fonds de gestion recevaient la cote AAA dite « favorable au climat ». À l'opposé, 173 recevaient la note X pour l'absence de mesures.

Il est vrai que le réflexe du rendement immédiat à la vie dure, que ces entreprises énergétiques traditionnelles à forte capitalisation versent généralement de généreux dividendes et qu'il faut tenir compte de la liquidité du marché. Mais on ne peut évoquer un déficit de rendement. L'indice de référence de la Banque HSBC pour le changement climatique affiche une progression de 1,7% après six mois cette année, après une hausse de 12,9% l'an dernier, de 18% en 2013 et de 16,8% en 2012. En comparaison, l'indice MSCI regroupant les bourses mondiales est en progression de 3% cette année. Il a augmenté de 5,5% en 2014, reculé de 2,3% en 2013, et bondi de 18,6% en 2012.

Air France relance son projet Transavia Europe

Après les suppressions de postes, les économies! Alexandre de Juniac, p.-d.g. d'Air France-KLM, a annoncé vendredi un nouveau train d'économies. Objectif: réduire de 300 millions d'euros la facture des frais généraux qui atteint 1,5 milliard d'euros grâce à un grand programme de réduction des frais généraux et administratifs.

Pour Air France-KLM, il y a urgence. Les comptes de la compagnie aérienne sont toujours dans le rouge. Elle a même encore creusé ses pertes, a constaté M. de Juniac, en présentant ses résultats semestriels: elles ont atteint 638 millions d'euros contre 619 millions d'euros il y a un an. Ces derniers mois, Air France a souffert de la remontée du dollar face à l'euro.

Un environnement qualifié de volatil par Pierre-François Riolacci, directeur général ad-

joint chargé des finances d'Air France-KLM. Selon lui, les effets de change ont eu un impact de 500 millions d'euros au deuxième trimestre 2015. En pratique, le chiffre d'affaires du groupe a bénéficié du boom du billet vert pour progresser de 2,4%, à 12,3 milliards d'euros au premier semestre. En revanche, la rentabilité du transporteur en a souffert, compte tenu de la part de ses achats effectuée en dollars. À l'issue des six premiers mois de l'année, l'excédent brut d'exploitation a diminué de 7,2%, à 548 millions d'euros, alors qu'il aurait augmenté de 15,5% de change constant.

Mais M. de Juniac se veut confiant. À l'en croire, le déroulement du plan « Perform 2020 » est conforme aux engagements. Toutefois, le p.-d.g. veut accélérer et amplifier la mise en œuvre de ce nouveau plan qui doit permettre à Air

France-KLM de renouer avec la rentabilité.

Négociations sociales

Pour y parvenir, le patron de la compagnie franco-néerlandaise veut boucler au plus vite les négociations sociales chez Air France comme chez KLM. Il a fixé la date butoir au 30 septembre chez Air France.



Transavia, la filiale bon marché d'Air France, prévoit transporter dix millions de passagers en 2015.

France-KLM de renouer avec la rentabilité.

Négociations sociales

Pour y parvenir, le patron de la compagnie franco-néerlandaise veut boucler au plus vite les négociations sociales chez Air France comme chez KLM. Il a fixé la date butoir au 30 septembre chez Air France.

À défaut d'y parvenir, le p.-d.g. n'a pas hésité à brandir la menace d'une réduction plus sévère du réseau et — des — activités long-courriers tant chez Air France que chez KLM. Selon les syndicats d'Air France, cette politique d'attrition se traduirait par des fermetures de lignes et le retrait de quinze à vingt appareils de la flotte long-

courrier. Elle aurait aussi pour conséquence une nouvelle vague de 3000 suppressions de postes chez les personnels au sol et 300 parmi les pilotes.

Toutefois, le climat social semble à l'apaisement chez Air France. Surtout le p.-d.g. d'Air France-KLM veut profiter de la bonne volonté des pilotes pour accélérer le déve-

loppement de Transavia, la filiale bon marché du groupe. Au premier semestre, Transavia a enregistré un taux de remplissage de 90% malgré les attentats en Tunisie. Elle prévoit de transporter dix millions de passagers en 2015.

Les pilotes, qui en septembre 2014 avaient pourtant mené une grève historique contre les projets d'expansion de la filiale bon marché d'Air France, sont désormais prêts à accompagner la création de Transavia Europe, qui veut établir des bases en Europe, hors des frontières françaises et néerlandaises. Il est vrai que le conflit a laissé des traces et que les nouveaux responsables du Syndicat national des pilotes de ligne (SNPL), issus des élections professionnelles de mars, sont plus conciliants. « *Sur le principe, les pilotes d'Air France ne sont pas opposés à Transavia Europe* », avait déjà indiqué Philippe Evain, président du SNPL.

D'après Le Monde

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

AVIS PUBLIC

Ville-Marie
Montréal

JOURNÉE D'ENREGISTREMENT POUR LES PERSONNES HABILES À VOTER AVANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DES ZONES 0273 et 0009

Projet Balmoral

Projet particulier relatif à la construction et l'occupation d'un bâtiment commercial

1. APPROBATION RÉFÉRENDIAIRE D'UNE RÉOLUTION AUTORISANT UN PROJET PARTICULIER

Lors de sa séance du 8 juillet 2015, le conseil d'arrondissement a adopté la résolution CA15 240375 autorisant la construction et l'occupation d'un bâtiment commercial projeté sur les lots 4 158 484 et 4 158 486 situés sur un terrain vacant délimité par les rues De Bleury, Mayor, Balmoral et le boulevard de Maisonneuve. Et ce, en dérogation notamment aux articles 34, 134, 582 (par. 2) et 583 (par. 2) du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Ville-Marie (01-282) relatifs, entre autres, aux retraits d'alignement pour la surhauteur, aux usages et au nombre d'unité de chargement — pp 306 (dossier 1156347023).

Cette résolution comportant une disposition susceptible d'approbation référendaire, les personnes habiles à voter avant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire des zones mentionnées précédemment peuvent demander qu'elle fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leur nom, adresse et qualité, et en apposant leur signature dans un registre; elles devront alors faire la preuve de leur identité en présentant leur carte d'assurance-maladie, leur permis de conduire ou leur passeport canadien.

2. OUVERTURE DU REGISTRE

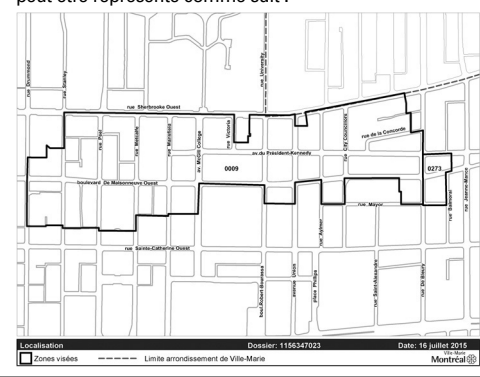
Ce registre sera accessible le **12 août 2015, de 9 h à 19 h**, à la salle du conseil situé au 800, boulevard De Maisonneuve Est, rez-de-chaussée (station de métro Berri-UQAM).

Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de **454** et, si ce nombre n'est pas atteint, la résolution sera réputée approuvée par les personnes habiles à voter.

Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé sur place à la fin de celle-ci.

3. DESCRIPTION DU TERRITOIRE VISÉ

Le territoire visé est constitué des zones 0273 et 0009; il peut être représenté comme suit :



4. PERSONNES HABILES À VOTER AVANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE ET DE SIGNER LE REGISTRE

• Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui, le 8 juillet 2015, remplit les conditions suivantes :

- être domiciliée dans le territoire visé;
- être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec; ou
- tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui, le 8 juillet 2015, remplit la condition suivante :
- être, depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé dans le territoire visé;
- ou
- tout copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui, le 8 juillet 2015, remplit les conditions suivantes :

- être, depuis au moins 12 mois, copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise dans le territoire visé;

- être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants depuis au moins 12 mois, comme celui ayant le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant; la procuration doit avoir été produite avant ou être produite lors de la signature du registre.

S'il s'agit d'une personne physique, elle doit être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

S'il s'agit d'une personne morale, elle doit avoir :

- désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui, le 8 juillet 2015, est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi;
- produit avant ou produire, lors de la signature du registre, une résolution désignant la personne autorisée à signer le registre et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne habile à voter à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (RLRQ, c. E-2.2).

5. CONSULTATION DES DOCUMENTS PERTINENTS

Les documents pertinents (dossier 1156347023) peuvent être consultés, de 8 h 30 à 16 h 30, aux comptoirs Accès Ville-Marie situés au 17^e étage du 800, boulevard De Maisonneuve Est, station de métro Berri-UQAM, et au rez-de-chaussée du 275, rue Notre-Dame Est, station de métro Champ-de-Mars.

Montréal, le 25 juillet 2015
Le Secrétaire d'arrondissement,

M^r Domenico Zambito

Primeau Proulx et Associé inc.

Syndics de faillite et gestionnaires

Avis de la première assemblée

Dans l'affaire des faillites de :

9184-4530 Québec Inc., 9206-4336 Québec Inc., corporation légalement constituée ayant sa place d'affaires au 893, 13^e Avenue Nord, Sherbrooke (Québec) Faillite

AVIS est par les présentes donné que la faillite de **9184-4530 Québec Inc.** est survenue le 15 juillet 2015 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 5 août 2015 à 11h00 au bureau du syndic, 675, boul. saint-Joseph, bureau 101, Drummondville (Québec).
Ce 15^e jour de juillet 2015

PRIMEAU PROULX ET ASSOCIÉ INC., Syndics
SYLVAIN PROULX, CPA, CA, Syndic Administrateur

103-3410, Chemin de Chambly, Longueuil (Qc) J4L 1N8
Tél. : (450) 670-1040 • Téléc. : (450) 670-1542

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRICT DE GATINEAU

NO : 500-22-016709-154

COUR DU QUÉBEC

BANQUE ROYALE DU CANADA

Requérante

4466438 CANADA INC.

-et-

DARY BOLDUC

Partie défenderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à **4466438 CANADA INC.** et **DARY BOLDUC** de comparaître au greffe de cette cour situé au 17, rue Laurier, Gatineau, Québec, dans les 30 jours de la publication du présent avis dans le journal *Le Devoir*.

Si **4466438 CANADA INC.** et **DARY BOLDUC** comparaitissent, la présente Requête introductive d'instance sera présentée devant le tribunal le 28 septembre 2015, à 9h00 en salle 10 au Palais de justice de Gatineau.

Une copie de la présente requête introductive d'instance a été laissée au greffe de cette Cour à l'intention de **4466438 CANADA INC.** et **DARY BOLDUC**.

Lieu : Gatineau

Date : Le 22 juillet 2015

PASCAL-LAURENCE BOLDUC

GREFFIÈRE ADJOINTE

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRICT DE LAVAL

NO : 540-22-023449-159

COUR DU QUÉBEC

BANQUE ROYALE DU CANADA

Demanderesse

BRIGITTE LEUTHARD

Demanderesse

ASSIGNATION (139 C.P.C.)

PAR ORDRE DU TRIBUNAL :

AVIS est donné à la défenderesse **BRIGITTE LEUTHARD** que la

demanderesse a déposé au greffe de la Cour du Québec du district de Laval une Requête introductive d'instance (action sur contrat de vente à tempérament) (Article 138 de la Loi sur la protection du consommateur), Avis au défendeur (Article 119 C.P.C.) et Déclaration des Placés.

Une copie de ladite procédure a été remise à l'intention de la défenderesse **BRIGITTE LEUTHARD**, au greffe du tribunal, au Palais de Justice de Laval situé au 2800, boul. St-Martin Ouest, Laval, province de Québec.

ORDRE est donné à **BRIGITTE LEUTHARD** de comparaître au greffe de cette cour dans les 10 jours de la date de la publication du présent avis dans le journal *«Journal Le Devoir»*.

À défaut de comparaître dans ce délai, un jugement par défaut pourrait être rendu contre la défenderesse sans autre avis des formalités dudit délai de dix (10) jours.

La demande sera présentée devant le tribunal le 3 septembre 2015 à 9h30, en salle 2.10, du Palais de justice de Laval.

Signé à Laval ce 23 juillet 2015

Lilian Fournier, greffière

AVIS DE

CLÔTURE D'INVENTAIRE

AVIS est par les présentes donné que suite au décès d'**Aline SAVARD**, en son vivant domiciliée au 3131, rue Sherbrooke Est, appartement 109, Montréal, Québec, H1W 1B2, survenu le 17 juillet 2014, un inventaire des biens de la défunte a été déposé et peut être consulté par les intéressés à l'étude de Me Khanh Linh VO DOAN, notaire, sise au 7077, rue Beaubien Est, bureau 201, à Montréal, (QC), H1M 2Y2. Donnée ce 23 juillet 2015, par Me Khanh Linh Vo Doan, notaire.

AVIS DE

CLÔTURE D'INVENTAIRE

AVIS est par les présentes donné que suite au décès d'**Aline SAVARD**, en son vivant domiciliée au 3131, rue Sherbrooke Est, appartement 109, Montréal, Québec, H1W 1B2, survenu le 17 juillet 2014, un inventaire des biens de la défunte a été déposé et peut être consulté par les intéressés à l'étude de Me Khanh Linh VO DOAN, notaire, sise au 7077, rue Beaubien Est, bureau 201, à Montréal, (QC), H1M 2Y2. Donnée ce 23 juillet 2015, par Me Khanh Linh Vo Doan, notaire.

AVIS DE

CLÔTURE D'INVENTAIRE

AVIS est par les présentes donné que la faillite de **Succession de feu Claude Desbiens**, 331, boul. Jacques-Cartier Ouest, Longueuil, Québec J4L 2R8, est survenue le 10 juillet 2015 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 24 juillet 2015, à 9h30, à la salle La Sacristie du restaurant Le Parvis au 1295, rue Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe, Québec.
Fait à Saint-Hyacinthe, le 13 juillet 2015.

AVIS DE

CLÔTURE D'INVENTAIRE

AVIS est par les présentes donné que la faillite de **Succession de feu Claude Desbiens**, 331, boul. Jacques-Cartier Ouest, Longueuil, Québec J4L 2R8, est survenue le 10 juillet 2015 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 5 août 2015, à 11 h, à la salle La Sacristie du restaurant Le Parvis au 1295, rue Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe, Québec.
Fait à Saint-Hyacinthe, le 16 juillet 2015.

AVIS DE

CLÔTURE D'INVENTAIRE

AVIS est par les présentes donné que la faillite de **A. Therrien & Fils Inc.**, ayant fait affaires au 380, rue Principale, Saint-Nazaire d'Acton, Québec J0H 1V0, est survenue le 16 juillet 2015 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 5 août 2015, à 11 h, à la salle La Sacristie du restaurant Le Parvis au 1295, rue Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe, Québec.
Fait à Saint-Hyacinthe, le 16 juillet 2015.

AVIS DE

CLÔTURE D'INVENTAIRE

AVIS est par les présentes donné que la faillite de **A. Therrien & Fils Inc.**, ayant fait affaires au 380, rue Principale, Saint-Nazaire d'Acton, Québec J0H 1V0, est survenue le 16 juillet 2015 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 5 août 2015, à 11 h, à la salle La Sacristie du restaurant Le Parvis au 1295, rue Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe, Québec.
Fait à Saint-Hyacinthe, le 16 juillet 2015.

AVIS DE

CLÔTURE D'INVENTAIRE

AVIS est par les présentes donné que la faillite de **A. Therrien & Fils Inc.**, ayant fait affaires au 380, rue Principale, Saint-Nazaire d'Acton, Québec J0H 1V0, est survenue le 16 juillet 2015 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 5 août 2015, à 11 h, à la salle La Sacristie du restaurant Le Parvis au 1295, rue Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe, Québec.
Fait à Saint-Hyacinthe, le 16 juillet 2015.

AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES • HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.
Publications du lundi: Réservations avant 12h00 le vendredi | Publications du mardi: Réservations avant 16h00 le vendredi

Tél.: 514-985-3344 | Fax: 514-985-3340 | Courriel: avisdev@ledevoir.com
Sur Internet: www.ledevoir.com/services-et-annonces/avis-publics | www.ledevoir.com/services-et-annonces/appeles-d-offres

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRICT DE LONGUEUIL

N°: 505-22-023248-158

COUR DU QUÉBEC

(Chambre civile)

8061122 CANADA INC.,

Demanderesse

c. PATRICK BODEL, d'adresse inconnue

et ANNIC GUILLY, d'adresse inconnue

Défendeurs

ASSIGNATION

PAR ORDRE DU TRIBUNAL :

AVIS est donné aux défendeurs PATRICK BODEL et ANNIC GUILLY que la demanderesse a déposé au greffe de la Cour du Québec du district de Longueuil une requête introductive d'instance. Une copie de cette requête et de l'avis au défendeur ont été laissés à l'intention des défendeurs, au greffe du tribunal, au Palais de justice de Longueuil, situé au 1111, boul. Jacques-Cartier Est, à Longueuil.

Il est ordonné aux défendeurs de comparaître dans un délai de trente (30) jours de la publication de la présente ordonnance.

À défaut de comparaître dans ce délai, un jugement par défaut pourrait être rendu contre vous sans autre avis des formalités dudit délai.

Soyez aussi avis que la requête introductive sera présentée devant le tribunal le 2 septembre 2015, à 9h00, en salle 1.19 du Palais de justice de Longueuil.

Longueuil, le 22/07/2015

Nancy Bernier gacs

LE MONDE

La Turquie à l'assaut d'EI en Syrie

Longtemps accusé d'attentisme, Ankara promet un engagement soutenu

AMBRE TOSUNOGLU
à Beylerbeyi

La Turquie s'est résolument engagée dans la lutte contre le groupe État islamique (EI) en menant vendredi deux séries de frappes aériennes contre des positions djihadistes en Syrie, alors que la police a mené un vaste coup de filet antiterroriste dans tout le pays.

Quatre jours après l'attentat suicide meurtrier attribué à EI qui a visé la ville frontalière de Suruç (sud), des chasseurs F-16 de l'armée de l'air turque ont bombardé au petit matin et en fin de soirée des cibles de l'organisation djihadiste en territoire syrien.

«L'opération menée contre EI a rempli son objectif et ne s'arrêtera pas», a affirmé à la mi-journée devant la presse le premier ministre, Ahmet Davutoglu.

«Ce qui s'est passé depuis quelques jours montre que la situation n'est plus sous contrôle, a renchéri le président et homme fort du pays, Recep Tayyip Erdogan. Ce n'est pas une opération d'une nuit, elle continuera avec détermination.»

Des avions turcs ont aussi bombardé des positions mili-

taires du Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK) dans l'Irak voisin vendredi soir, a annoncé un porte-parole du PKK.

Le PKK s'est attaqué à plusieurs reprises ces derniers jours aux forces de sécurité turques en représailles à l'attentat de Suruç, qui visait des militants prokurdes.

Ces premiers raids aériens de la Turquie marquent un

tournant dans la politique syrienne du régime islamo-conservateur turc, longtemps accusé par ses alliés de fermer les yeux, voire de soutenir les organisations radicales en guerre contre le régime de Damas.

Ils ont été ordonnés en représailles à l'attaque menée jeudi par un groupe de combattants djihadistes contre un poste avancé de l'armée turque près de Kilis. Un sous-officier turc a été tué et deux autres soldats blessés.

Le premier raid turc, vendredi matin, a visé trois bâtiments situés jusqu'à 14 km à l'intérieur de la Syrie, dans

les districts d'El Tabiye, El Zahiriye et Burgi, a rapporté l'agence progouvernementale Anatolie.

Selon l'Observatoire syrien des droits de l'Homme, il a fait neuf morts dans les rangs djihadistes.

Aucun détail n'était immédiatement disponible vendredi soir sur les cibles et le bilan de la deuxième vague de frappes.

Depuis l'attentat de Suruç, Ankara a clairement intensifié sa lutte contre le groupe djihadiste.

M. Erdogan a confirmé vendredi que son pays avait enfin autorisé les États-Unis à mener des raids aériens contre des cibles djihadistes en Syrie ou en Irak depuis plusieurs de leurs bases, dont celle d'Incirlik (sud). «Elles seront utilisées dans un certain cadre», a-t-il précisé, sans toutefois livrer de détails.

Le ministère des Affaires étrangères turc a précisé dans un communiqué que des «aéronefs avec pilote ou sans pilote» y seraient déployés et que la Turquie «participerait aussi à ces opérations» contre EI.

La Turquie était jusque-là restée l'arme au pied face à EI. Elle avait refusé d'intervenir militairement en soutien aux milices kurdes de Syrie, par crainte de voir se constituer une région autonome qui lui serait hostile dans le nord de ce pays.

Coup de filet

Sur leur propre sol, les autorités turques ont également mené vendredi dans tout le pays un coup de filet inédit contre des membres présumés d'EI.

La Turquie constitue le principal point de passage des recrues djihadistes vers la Syrie.

Cette opération antiterroriste a également visé l'extrême gauche et, surtout, les rebelles du Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK), qui ont revendiqué le meurtre de deux policiers en riposte à l'attentat de Suruç.

Selon M. Davutoglu, 297 personnes soupçonnées d'appartenir à un «groupe terroriste» ont été arrêtées dans 16 provinces du pays, dont 37 ressortissants étrangers.

Agence France-Presse

BURUNDI

Le président est réélu après un scrutin à la légitimité contestée

ESDRAS NDIKUMANA
AYMERIC VINCENOT

à Bujumbura

Le président burundais, Pierre Nkurunziza, a été réélu sans surprise dès le premier tour pour un troisième mandat après avoir plongé, par sa candidature, ce petit pays des Grands Lacs dans sa pire crise depuis la guerre civile.

Élu en 2005 et réélu en 2010, M. Nkurunziza a obtenu 69,41% des suffrages exprimés lors du scrutin de mardi, selon les résultats proclamés vendredi par le président de la Commission électorale nationale indépendante (CENI), Pierre-Claver Ndayicariye.

Aussitôt dénoncés par l'opposition qui avait appelé à boycotter le scrutin, ces résultats n'ont suscité aucune réaction dans la capitale, Bujumbura, théâtre de manifestations quasi quotidiennes jusqu'à la mi-juin et où continuent des violences politiques.

La mission d'observation de la Communauté est-africaine a jugé vendredi que le scrutin n'avait pas répondu «aux normes» d'une «élection libre, équitable, pacifique, transparente et crédible», et dénoncé le climat «d'angoisse» et les restrictions aux libertés.

La communauté internationale avait estimé que les conditions n'étaient pas réunies pour des élections crédibles. L'Union européenne avait retiré sa mission d'observation.

Crise et violences

La candidature de M. Nkurunziza à un troisième mandat, que ses adversaires jugent contraire à la Constitution, a plongé le pays dans une crise émaillée de violences, qui ont fait plus de 80 morts depuis fin avril et poussé plus de 160 000 Burundais à fuir dans les pays voisins.

Principal opposant, Agathon Rwasa, qui représentait une coalition d'opposition, arrive en deuxième position avec 18,99% des suffrages. Il gagne d'une courte tête dans les provinces du Bujumbura rural, son fief, et de Rumonge (sud-est).

Pascal Nyabenda, président du CNDD-FDD, le parti du chef de l'État, a invité l'opposition au dialogue, mais exclu qu'y

soient discutées l'organisation de nouvelles élections ou la légitimité du troisième mandat.

L'opposition ne dira «jamais qu'il y a eu des élections crédibles. Nous n'acceptons pas les résultats et les institutions qui en seront issues», a réagi un de ses dirigeants, Jean Minani, crédité de 1,36% des voix, malgré le retrait de sa candidature.

«Nous appelons la communauté internationale à ne pas reconnaître ces résultats et à continuer à faire pression pour qu'il y ait de véritables négociations» en vue de nouvelles élections, a-t-il lancé.

Difficultés à venir

Cette victoire acquise, les difficultés ne font que commencer pour M. Nkurunziza. En s'obstinant à briguer ce troisième mandat, le président a profondément divisé son pays, qui se relevait péniblement des traumatismes d'une longue guerre civile (300 000 morts entre 1993 et 2006).

Après avoir déjoué une tentative de coup d'État militaire, les autorités ont finalement maté en juin six semaines de manifesta-

tions, au prix d'une brutale répression, parfois à balles réelles. Mais des combats ont récemment opposé l'armée à des rebelles dans le Nord, alors qu'attentats à la grenade et assassinats politiques se poursuivent, notamment à Bujumbura.

M. Nkurunziza s'est en outre mis à dos ses partenaires internationaux, dont l'aide est cruciale pour le Burundi, classé parmi les dix nations les moins développées.

Jugeant que Bujumbura n'avait pas pris les mesures pour garantir des élections aux «résultats représentatifs», l'UE, premier partenaire du pays, a annoncé jeudi vouloir lancer la longue procédure en vue d'une possible suspension de sa coopération et a menacé d'imposer des sanctions contre certains responsables.

Washington a estimé la présidentielle «non crédible» et avait averti dès mercredi vouloir «attentivement réexaminer tous les aspects de [son] partenariat».

Les principaux partenaires du Burundi ont déjà gelé une partie de leur aide.

Agence France-Presse



Pierre Nkurunziza



SIMON MAINA AGENCE FRANCE-PRESSE

Obama en terre familiale au Kenya

Le président américain, Barack Obama, est arrivé vendredi soir au Kenya pour une visite de deux jours sous haute sécurité dans la patrie de son père, durement frappée ces dernières années par les insurgés islamistes somaliens shebab. M. Obama, qui participe ce samedi au Sommet mondial de l'entrepreneuriat dans la capitale, Nairobi, effectue sa première visite dans le pays depuis qu'il a accédé à la Maison-Blanche en 2009. «L'Afrique est un lieu de dynamisme incroyable, où se trouvent certains des marchés les plus en croissance au monde, des gens extraordinaires, d'une résilience extraordinaire», a-t-il déclaré avant de partir de Washington. Au Kenya, l'excitation est montée depuis plusieurs semaines autour de cette visite. Dans leur édition de vendredi, les deux principaux journaux du pays ont partagé la même «une»: «Karibu Obama» («Bienvenue», en swahili). Plusieurs thèmes seront discutés lors du séjour de M. Obama, mais le combat contre le terrorisme occupera une place centrale.

Yémen: difficile aide humanitaire

Genève — Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) a lancé vendredi un appel à la retenue à toutes les parties en conflit au Yémen, déplorant avoir «de plus en plus de mal» à y aider les civils alors que les besoins augmentent. «Ces deux dernières semaines, les combats au sol se sont intensifiés dans les gouvernorats d'Aden et de Taiz, dans le sud du pays», a déclaré le chef de la délégation du CICR au Yémen, Antoine Grand. «Nous avons de plus en plus de mal à atteindre les zones touchées et à continuer d'apporter des secours vitaux et d'évacuer les blessés et les morts», a-t-il dit, dans un communiqué. A un moment où «les besoins humanitaires sont plus pressants que jamais», le CICR appelle toutes les parties à respecter et à faire respecter le droit international humanitaire, et à permettre aux organisations humanitaires de mener leurs activités en toute impartialité et indépendance.

Agence France-Presse

Possible enquête sur les courriels de Hillary Clinton

Washington — Le ministère américain de la Justice a indiqué vendredi avoir été saisi d'une demande d'enquête sur l'usage par Hillary Clinton d'une boîte privée de courrier électronique pour des correspondances gouvernementales du temps où elle dirigeait le département d'État.

«Le ministère a reçu une demande concernant la possible mise en danger d'informations classifiées», a déclaré un responsable du ministère de la Justice (DOJ), dans un bref communiqué, confirmant en partie des informations du New York Times.

Ce responsable a cependant précisé qu'il ne s'agissait pas d'une «demande d'enquête pénale», contrairement à ce qu'indiquait le journal.

Le New York Times avait indiqué que des inspecteurs généraux chargés d'investigations internes avaient demandé au DOJ d'ouvrir une enquête pénale, faisant suite à un mémorandum du 29 juin dernier concluant que la boîte privée de

courriels de M^{me} Clinton contenait «des centaines de courriels potentiellement classifiés».

Selon le journal, le document des inspecteurs généraux du département d'État et d'agences du renseignement a été rédigé à l'intention du sous-secrétaire d'État chargé des affaires administratives, Patrick Kennedy.

Décision à venir

Les inspecteurs généraux sont chargés d'enquêtes internes au sein d'une agence gouvernementale. Le ministère de la Justice n'a pas encore pris de décision sur l'ouverture d'une enquête, ont indiqué des responsables officiels au quotidien new-yorkais.

M^{me} Clinton, ancienne première dame des États-Unis, a dirigé la diplomatie américaine de 2009 à 2013. Elle est aujourd'hui candidate à l'investiture démocrate pour l'élection présidentielle de l'an prochain.

La polémique porte sur le fait que ces courriels potentiel-

lement classifiés ont été envoyés ou reçus sur une messagerie et un serveur privés et non sur un compte gouvernemental, comme c'est la règle.

Une partie de ces correspondances traite de la Libye, notamment de l'attentat islamiste contre le consulat américain de Benghazi le 11 septembre 2012 qui avait coûté la vie à l'ambassadeur Christopher Stevens et à trois autres agents américains.

L'administration démocrate et M^{me} Clinton sont accusées par des républicains au Congrès de chercher à dissimuler une partie des faits sur cette attaque.

M^{me} Clinton a démenti la présence d'informations classifiées dans sa boîte électronique privée, et a accusé ses adversaires de chercher à nuire à sa candidature en montant la controverse en épingle. Elle a remis au département d'État quelque 30 000 courriels, imprimés sur 55 000 pages, qui sont rendus publics par étapes.

Agence France-Presse

AFGHANISTAN

Les Américains éliminent un commandant d'al-Qaïda

Kaboul — Un commandant de haut rang d'al-Qaïda en Afghanistan a été tué mi-juillet dans un bombardement aérien américain, nouveau coup porté au réseau djihadiste déjà confronté à la concurrence grandissante du groupe État islamique (EI).

Abou Khalil al-Sudani, «un commandant opérationnel d'al-Qaïda de haut rang», a été tué le 11 juillet dans la province de Paktika, a annoncé vendredi le Pentagone dans un communiqué distribué aux journalistes accompagnant le secrétaire à la Défense, Ashton Carter, en Irak.

«La mort d'Al-Sudani porte un nouveau coup aux opérations d'al-Qaïda dans le monde», s'est félicité le Pentagone.

Sa disparition dans un bombardement américain a été confirmée à l'AFP par deux membres des rébellions islamistes talibanes afghane et pakistanaise, proches d'al-Qaïda et très implantées le long de la frontière afghano-pakistanaise, où se trouve Paktika.

«Il a été enterré en Paktika avec d'autres [combattants tués dans le bombardement] lors d'une cérémonie à laquelle assistaient une dizaine de rebelles», a précisé la source talibane afghane.

Selon le Pentagone, al-Sudani était le responsable des attentats suicide et des explosifs au sein d'al-Qaïda, a aussi «dirigé des opérations» contre les forces afghanes et pakistanaïses et de l'OTAN, «et entretenait des liens étroits avec Ayman al-Zawahiri», le successeur d'Oussama ben Laden.

Personnage d'importance

«C'était un important commandant, membre du conseil central d'al-Qaïda dans la région», a confirmé à l'AFP la source talibane afghane.

Al-Sudani était responsable de l'entraînement des nouveaux combattants islamistes envoyés à travers l'Afghanistan, mais également du soutien financier aux groupes locaux proches d'al-Qaïda qui en avaient besoin, a-t-elle ajouté.

Selon la source talibane pakistanaise, al-Sudani, nom qui suggère une nationalité soudanaise, avait trouvé refuge l'an dernier dans la Paktika après avoir quitté le Pakistan et la zone tribale proche du Waziristan du Nord, où l'armée pakistanaise venait de lancer une vaste offensive contre les talibans et leurs alliés d'al-Qaïda.

Agence France-Presse

LES SPORTS

CYCLISME — TOUR DE FRANCE

Nibali victorieux, Froome en colère

JOHN LEICESTER
à La Toussuire, France

Visiblement en colère, Chris Froome a sévèrement blâmé Vincenzo Nibali pour sa conduite « antisportive » vendredi à l'issue de la 19^e étape du Tour de France cycliste.

Froome a fort mal digéré que le champion en titre du Tour de France ait accéléré au moment où lui-même a dû s'arrêter afin de décoincer une roue de son vélo au cours de la plus grande ascension de la course.

Nibali (Astana), qui a filé vers la victoire d'étape, a relaté que Froome (Sky) s'en est pris verbalement à lui dans l'aire d'arrivée. « Il était très fâché, mais c'est son problème », a-t-il déclaré.

Froome a expliqué qu'un caillou ou un morceau de bitume s'était inséré entre ses freins et sa roue arrière au cours de l'ascension du col de la Croix-de-Fer, le contraignant à s'arrêter momentanément. Pendant qu'il s'immobilisait, Nibali a pris la poudre d'escampette.

N'allant pas aussi loin qu'affirmer que Nibali aurait dû l'attendre, Froome a dit : « C'était presque comme si mes problèmes mécaniques avaient provoqué son attaque. »

Le Britannique a ajouté qu'à l'arrivée, « je lui ai dit ma façon de penser ».

Nibali prétend qu'il n'a pas vu Froome s'arrêter, même si les images de la télévision semblent montrer qu'il a jeté un coup d'œil par-dessus son épaule en direction du coureur de l'équipe Sky avant d'accélérer.

Nibali a expliqué qu'il parlait

plutôt à un coéquipier, qu'il ne regardait pas Froome et que son attaque était planifiée.

La victoire de Nibali dans cette troisième éprouvante étape de quatre dans les Alpes françaises met un baume sur un Tour fort décevant pour l'Italien, qui pointe maintenant en 4^e position, à 6 min 44 de la tête.

Nibali s'est dit « très déçu » de l'attitude de Froome à son endroit, ajoutant qu'à sa connaissance, il n'existe pas de règle stipulant que les coureurs doivent patienter quand le meneur est forcé de s'arrêter.

Quintana incisif

Nibali n'a pas représenté le seul problème pour Froome vendredi. Au cours de la montée finale vers la station de ski de La Toussuire, le Colombien Nairo Quintana (Movistar) a orchestré son attaque la plus sentie, et il a cette fois eu gain de cause.

Démontrant pour la première fois qu'il n'est pas un intouchable, Froome a décidé de ne pas suivre Quintana, son plus proche poursuivant au classement général, qui a ainsi pu rétrécir l'écart de plusieurs secondes.

Froome a expliqué qu'il a jugé préférable de conserver de l'énergie en vue de la dernière étape alpine samedi. Il s'est donc consacré à limiter les pertes au lieu de se lancer à la poursuite du Colombien.

De 3 min 10 avant la course, l'avance de Froome s'établit maintenant à 2 min 38. Cela devrait lui permettre de passer à travers la dernière grande étape samedi.

Associated Press

HOCKEY

Alexander Semin s'amène chez le Canadien

ROBERT LAFLAMME

Alexander Semin espère relancer sa carrière avec le Canadien de Montréal plus qu'il n'est confiant d'y parvenir. À l'entendre vendredi pendant une téléconférence, l'attaquant russe s'est en tout cas montré peu convaincant.

« Je veux essayer, a-t-il simplement dit. Je veux essayer de redevenir le joueur que je peux être. » Ce premier contact entre Semin et les médias montrealais n'a pas été sans rappeler les laconiques mêlées de presse avec le défenseur Andrei Markov. Comme son vétéran compatriote, Semin est un homme de peu de mots.

L'attaquant originaire de Krasnojarsk a d'ailleurs expliqué que Markov avait joué un rôle dans sa décision d'accepter l'offre du Tricolore.

« Markov m'a dit: "Viens avec nous et nous essaierons de gagner la Coupe Stanley", a souligné Semin quelques heures après la conclusion d'une entente d'une saison avec l'équipe, au modeste coût de 1,1 million de dollars américains.

Semin, un ailier droit âgé de 31 ans, a porté les couleurs des Hurricanes de la Caroline la saison dernière. Il s'y est forgé une maigre récolte de 19 points (6-13) en 57 matchs, tout en affichant un rendement de -10. Les Hurricanes ont racheté son contrat à la fin de la saison. Il lui restait trois ans à écouler et 21 millions de dollars américains à encaisser.

« J'ai connu une mauvaise saison. Je n'ai pas d'explication. J'ai été opéré l'été précédent. Maintenant, je regarde vers l'avant », a-t-il dit, ajoutant ne pas savoir exactement quel rôle le Canadien lui confiera.

Semin a établi clairement qu'il n'a jamais envisagé de poursuivre sa carrière dans la



Alexander Semin a connu une saison 2014-2015 relativement difficile dans l'uniforme des Hurricanes de la Caroline.

Ligue continentale de Russie parce qu'il estime être « trop jeune » et que sa famille et lui « préfèrent la LNH ».

Un beau risque

Le directeur général du Tricolore, Marc Bergevin, fait le pari — pas très risqué à ce coût — que Semin retrouvera sa touche à l'attaque. Il pourrait colmater une importante brèche sur le flanc droit, le CH étant dépourvu à cette position après le jeune Brendan Gallagher. Il pourrait aussi s'avérer un rouage important de la relance de la supériorité numérique.

« Nous sommes heureux d'en être venus à une entente à court terme avec Alexander Semin, a dit Bergevin dans un communiqué. Alex est un marqueur naturel qui a un très bon lancer. Nous croyons que son ajout à notre groupe d'attaquants contribuera à notre pro-

duction offensive et à notre avantage numérique. Un ailier d'expérience doté d'un bon gabarit, Alex a atteint le plateau des 20 buts à sept occasions depuis le début de sa carrière dans la LNH il y a 12 ans. L'engagement d'Alexander avec les Canadiens de Montréal s'avère une belle occasion autant pour notre organisation que pour la poursuite de sa carrière. »

En trois saisons chez les Caps, l'attaquant de 6 pieds 2 pouces et 209 livres a amassé 105 points, dont 41 buts, en 166 matchs.

Premier choix des Capitals de Washington (13^e au total) au repêchage de la LNH en 2002, Semin avait connu une excellente saison en 2012-2013 avec 13 buts et 31 passes en 44 matchs et un rendement de +14.

Chez les Caps, il a connu une campagne de 40 buts en 2009-2010. En 635 rencontres en carrière, il totalise 513

points, dont 238 buts. Il a franchi le plateau des 30 buts en une saison deux fois, en 2006-2007 et en 2008-2009. Il a marqué 65 buts en supériorité numérique, quatre en infériorité et il compte à son palmarès 32 buts gagnants.

En 10 saisons complètes dans la LNH, Semin présente un rendement de +70 et il a purgé 570 minutes de punition. Il a ajouté 34 points (15 buts, 19 aides) en 51 rencontres en séries éliminatoires. Cinq de ses buts ont été inscrits en supériorité numérique et quatre ont donné la victoire à son équipe.

Sur la scène internationale, Semin a porté les couleurs de la Russie aux Jeux olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver, au Championnat du monde de hockey junior en 2004 ainsi qu'à cinq Championnats du monde (2003, 2005, 2006, 2008 et 2010).

La Presse canadienne

Téléphone : 514 985-3322
Télécopieur : 514 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel :
petitesannonces@ledevoir.com

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Patrice Dansereau
514-597-2121

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

RÉSIDENTIEL PLATEAU
2024 Rue Marie-Anne E., app. A, condo 3 ch. 1055 pc
388 000\$

1469 Boul. St-Joseph E., app. 1, condo 2 ch., 995 pc
329 000\$

1839 Rue Gauthier, condo 2 ch. 955 pc
279 000\$

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

COMMERCIAL À VENDRE PLATEAU
4819 Boul. St-Laurent, 2065 pc
795 000\$ + tps/tvq

PLATEAU
150-156 Av. du Mont-Royal E. 1800 pc,
850 000\$ + tps/tvq

ROSEMONT
2325-2339 Rue Beaubien E., 5500 pc,
1 395 000\$ + tps/tvq

LAC BASKATONG
Pourvoirie,
799 000\$ + tps/tvq

Toutes mes inscriptions à
viacapitaleventu.com

viacapitale
DU MONT-ROYAL

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

CDN - FACE aux HEC-UdeM

1500+p² sur 2 étages, RDC + sous-sol rénové, 2 gr. CAC, 2 SDB, électros haut-de-gamme.

2 000\$ - MLS # 15602827
G. Houle, Sutton - 514-292-4515

2255 Lambert-Closse (Bureau de location) Pour un temps limité : promotion

Adresse prestigieuse. À proximité des musées, des boutiques, des galeries, des restaurants et du métro Atwater. Grands logements exceptionnels avec plafonds hauts, foyers au bois et salle de conditionnement physique.

À VOIR ABSOLUMENT!
www.haddonhall.ca
Ouvert 7 jours / sem. 438-968-1119
www.realstar.ca

H
HADDON HALL

170 HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

PARIS
Atelier-loft meublé, LIBRE JUILLET et AOÛT. Équipé, 2 chambres, ensoleillé, calme, sur allée privée, table à l'extérieur sous les arbres. Sympathique quartier de Belleville. Métro Télégraphe (15 min. de Châtelet). 2800\$/mois (800\$/sem). 33.1.40.30.09.14
riouxchristian@yahoo.com
http://riouxchristian.e-monsite.com/

PARIS VII - XV Champ-de-Mars
Site exceptionnel - 2 1/2 rénové 08 Tt équipé, très ensoleillé. Sur jardin Sem/mois 514 272-1803

PROVENCE
Vallée du Rhône
Maison de village dans le quartier médiéval de Nyons. 2 c.c. 2 s. de b. Toute équipée. Terrasse ensoleillée. Internet.
www.bonnevisite.ca/nyons
mariehalarie@gmail.com

190 GARAGES, PARKING

Vieux-Montréal. Stationnement intérieur mensuel. 514-284-1825

307 LIVRES ET DISQUES

« Librairie Bonheur d'Occasion » achetée à domicile livres de qualité en tout genre. 514 914-2142
1317, ave du Mont-Royal Est

340 ARTICLES DE SPORT

BOWFLEX RÉVOLUTION
exercice de sport maison, neuf et dans la boîte d'origine fermée. À vendre 2 300 \$ Négociable.
438 338-6862

405 SANTÉ ET SERVICES COMMUNAUTAIRES

ASSISTANTE DE MEDECIN
Exp. en cabinet médical préférable. Travail avec la clientèle. Bon jugement. Salaire selon qualifications et expérience.
Cv : Gynécologues et ass. 235 René-Lévesque Est, suite 100
Montréal, Qc H2X 1N8

515 INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

VOTRE ORDINATEUR BOGUE OU RALENTIT ?
Mise à jour et réparation P.C. Mac et portables. 10 ans d'exp. Service à domicile. 514 573-7039 Julien

301 ŒUVRES D'ART

Pour collectionneur averti
Œuvre originale du peintre
MARIUS DUBOIS
à vendre

«Le Petit Temple»
Huile sur toile
14 1/4 x 11 1/2
Île d'Orléans, 1994

GALERIE ROUGE
ART CONTEMPORAIN

Galerie Rouge
Mireille Brisset, directrice
450-815-0551 ou
450-531-5561

560 ENTRETIEN, RÉNOVATION

FISSURES-RÉNOVE INC.
RBQ 8350-2708-39
Ça coule? On répare!
Injection membranes. Drain Mini-excavations
514-820-0877

597 RENCONTRES

Homme d'affaires bien, d'un certain âge, cherche femme de confiance, éduquée, honnête, sans attache pour profiter d'un niveau de vie d'exception. Références svp. 514-321-8694

Les petits frères des Pauvres

La famille des personnes âgées seules

Pour donner
1.866.627.8653

301 ŒUVRES D'ART

695 AUTOMOBILES

Dans le cadre de l'exposition du Granby international des voitures anciennes, qui se tiendra les 1^{er} et 2^e août 2015, au parc Daniel Johnson à Granby. Un encan de véhicules de 1995 et moins aura lieu le samedi 1^{er} août à compter de 10h. Bienvenue aux vendeurs et acheteurs! Pour inscrire un véhicule :
450 659-6209 514 923-6209

pour prendre soin de la vie

Opération / Enfant Soleil
operationenfantsoleil.ca
1 877 683 2325

132 CHALETS

ILE D'ORLÉANS, Petit chalet. Vue fleuve et bateaux! 99 500 \$
Remy Gagnon 418 802-9338

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

DISCRIMINATION INTERDITE

La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

WESTMOUNT
Le 4300 De Maisonneuve

Adresse prestigieuse et renommée. Appartements rénovés luxueux 1, 2, 3 et 4 chambres, vues à couper le souffle! 3 électroménagers, chauffage, eau chaude et air climatisé inclus, service de conciergerie 24h, voitures, salle d'exercice, bibliothèque.

APPELEZ MAINTENANT!
Bureau ouvert tous les jours.
www.4300demaisonneuve.com
(438) 968-1120
demaisonneuve@realstar.ca

4300

MILE-END - Esplanade
Grand 6 1/2, r.d.c. avec cour. Rénové. 1000 p.c. 2 c.c. + bureau + s. de lav. Pl. bois franc. Chauff. élec. Maison très tranquille. Libre. 1 550\$ 514 273-4950

MILE-EX - 2 chambres à louer
ds 6/2, Parc, coin Beaubien. 300\$ par mois ch. 1^{er} août. 438-398-7798 438-384-3957.

OUTREMONT - 190 Willowdale
3 1/2 - 4 1/2 réno Près métro UdeM
Chauffés, eau ch., poêle/frigo, asc. 514 738 5663 - 514 735-5331

OUTREMONT - 5, Vincent d'Indy
11^e, 31^e, 41^e rénovés
près métro, UdeM, Poêle/frigo. Chauff. élec. Ascenseur. 514 737-8055 514 735-5331

164 CONDOMINIUMS À LOUER

Quartier Angus - Luxueux 4 1/2
Condo neuf, 1 000 p.c. Ascenseur, balcon. Incls : laveuse, sècheuse, lave-vaiss, cuisinière et frigo. 1 300\$ Stationnement inclus. 514 231-8677 Claude

167 MEUBLÉS

PETITE ITALIE GRAND 6 1/2 NEUF
Style condo, WiFi, balcon, terrasse. Près marché Jean-Talon et métro Beaubien. Pers. tranquille. Non-Fum. Juillet. 1680\$
514 497-5769

170 HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

À PARIS Petit bijou d'appart sur la Butte Montmartre, au coeur de Paris. Païsible, ensoleillé, ascenseur. 514 489-5955
appartement-montmartre.com

Un don d'espoir pour la vie

ARMEE DU SALUT
1-877-488-4222
www.ArmeduSalut.ca

AVIS DE DÉCÈS

Communiquez avec
Le Mémoriel
Pour publier un ou des :

- Avis de décès
- Faire-part
- Remerciements
- Condoléances
- Anniversaires
- Hommage
- In memoriam

Le Mémoriel
1855, rue Du Havre,
Montréal, Qc, H2K 2X4
Télé: 514 525-1149
Télé: 514 525-7999
necrologie@lememoriel.com

Le mémoriel

CULTURE



GIORGIA BERTAZZI

Helmchen fait partie de ces artistes qui possèdent une vision esthétique et culturelle organique d'une œuvre.

CONCERTS CLASSIQUES

Martin Helmchen: monumental!

L'ÉVÈNEMENT HELMCHEN

Schubert: Treize variations sur un thème de Hüttenbrenner, D. 576. Webern: Variations pour piano, op. 27. Schumann: Variations Abegg, op. 1. Beethoven: Variations Diabelli. Martin Helmchen (piano). Salle Gilles-Lefebvre, le jeudi 23 juillet 2015.

CHRISTOPHE HUSS

« Au moins, les disques ne sont pas truqués! » La réflexion m'est venue à la pause du concert de Martin Helmchen au Festival Orford, jeudi. Rien ne vaut le concert pour se faire une véritable opinion d'un artiste. On a connu certains violonistes, aux disques bardés de récompenses, incapables, en réalité, d'aligner deux pages d'une partition sans jouer faux. Et pour cause: les disques étaient des puzzles assemblés quasiment mesure par mesure par des centaines de points de montage. Dans le cas de Martin Helmchen, non seulement la réalité égale la fiction discographique, mais elle la dépasse largement.

Indépendamment de la discussion des œuvres interprétées jeudi, il est évident que Martin Helmchen est une apparition importante dans l'univers des pianistes en ce début du XXI^e siècle, comme peut l'être en Angleterre son cadet Benjamin Grosvenor. Ce que les auditeurs ont pu entendre à Orford jeudi est tout à fait exceptionnel. Dans la galaxie des pianistes allemands, il me semble qu'Helmchen est l'apparition la plus éminente depuis l'émergence de Christian Zacharias et Andreas Staier au début des années 1980, c'est dire que je le situe un cran au-

dessus de Lars Vogt [pour mémoire, Till Fellner, qui lui est comparable, est Autrichien].

J'ai compris, jeudi, ce que Martin Helmchen voulait dire en déclarant au *Devoir*: « Le récital me demande une préparation intense: il me faut deux semaines sans rien d'autre. » Tout est en effet d'une telle détermination, d'une telle préméditation que cette éthique du récital s'impose. Helmchen fait partie de ces artistes (évidemment, on pense à Alfred Brendel) qui possèdent une vision esthétique et culturelle organique d'une œuvre et dont les doigts traduisent exactement toutes les facettes de cet univers. Avec Helmchen, le contrôle du son, le dosage des plans sonores, la maîtrise rythmique (dans les *Diabelli*!) et, au-delà de tout, l'égalité digitale laissent pantois.

Le programme, autour de la variation, fut exceptionnel. La variation sous toutes ses formes: les *Hüttenbrenner* de Schubert tiennent de l'art ornemental, alors que les *Diabelli* de Beethoven inventent la déconstruction. Dans cette perspective, la présence de Webern n'est pas anachronique.

Le moment déterminant fut évidemment l'interprétation renversante des *Variations Diabelli*, dont Helmchen saisit toute la dimension ludique et parodique, dans une palette infinie de nuances et de touches. Il crée une articulation magique dans le cycle à travers l'utilisation des silences. Le miracle sera visible sur Medici.tv à compter du 1^{er} octobre 2015, car des caméras ont immortalisé ce moment de grâce et d'intelligence supérieure.

Le Devoir

JUST FOR LAUGHS

La classe de monsieur Noah

Jeudi soir, l'humoriste sud-africain Trevor Noah a démontré qu'il savait dérider le public en combinant élégance et irrévérence lors d'un gala bien corsé qu'il animait à Just For Laughs.

MANON DUMAIS

Premier humoriste sud-africain à apparaître au *Tonight Show* de Jay Leno et au *Late Show* de David Letterman en 2012, Trevor Noah est encore assez peu connu chez nous — bien qu'il soit venu nous rendre visite en 2013 alors qu'il assurait la première partie du spectacle de Dave Chapelle et participait au gala d'Eddie Izzard. Si l'on se fie à l'accueil qui lui a été réservé au gala Just For Laughs qu'il animait jeudi soir à la salle Wilfrid-Pelletier, il y a fort à parier que le public américain s'entichera très tôt de ce beau gosse au sourire ravageur, alors qu'il remplacera, dès septembre, Jon Stewart à la barre du *Daily Show* — pour lequel il agit à titre de correspondant depuis la saison dernière.

D'un charisme indéniable, d'une forte présence sur scène, l'élégant *stand-up* a littéralement dragué le public en vantant le charme *sexy* de son accent. Un peu convenu, vous me direz, mais la salle est aussitôt tombée sous le charme. S'ensuivit une amusante réflexion à propos des usagers du métro qui font tout pour fuir le regard d'autrui. Né d'un père suisse et d'une mère sud-africaine, ayant grandi sous le régime de l'apartheid, Trevor Noah a pour sujet de prédilection l'identité.

C'est ainsi qu'il s'est lancé dans un numéro où il s'est de

Né d'un père suisse et d'une mère sud-africaine, ayant grandi durant sous le régime de l'Apartheid, l'humoriste Trevor Noah a pour sujet de prédilection l'identité

nouveau moqué de l'accent français, dont l'origine serait liée à l'hygiène douteuse des Français selon lui. Ouille! On en est encore là? Puis, il a expliqué que l'accent russe, et non la langue, le terrifiait, conseillant même aux femmes d'adopter cet accent afin de faire fuir les dragueurs indésirables. Oh là! C'est ce que nous réserve le dauphin de Stewart l'automne prochain? Si le sujet est, hélas! facile, l'exécution est, heureusement, habile.



MATTHEW COPE

Le public montréalais est tombé sous le charme de l'humoriste sud-africain Trevor Noah, qui animait un gala Just For Laughs jeudi soir dernier.

De solides invités

Premier invité de la soirée — chacun étant présenté par Noah comme son humoriste préféré, l'Américain Neal Brennan, qui collabore souvent avec

raient coûté quelques millions de dollars et sa carrière.

Visiblement nerveux, le Canadien Mark Forward a dénoncé l'insignifiance des statuts Facebook. Sans doute que plusieurs ont ri jaune dans la salle. Canadienne née de parents irlandais, la Britannique d'adoption Katherine Ryan a fait rigoler la salle avec ses confidences de mère indigne, se moquant allègrement de l'accent anglais de sa fille de six ans. Pour sa part, l'hilarante humoriste afro-américaine Marina Franklin a raconté ses déboires amoureux avec son ex-petit ami blanc, étrangement obsédé par sa chevelure crépue.

Ayant réussi à faire expulser un spectateur qui s'entêtait à filmer le spectacle avec son téléphone malgré l'interdiction, le corrosif *stand-up* américain Jeff Ross a fait monter sur

scène six spectateurs afin de prouver que les Canadiens avaient le sens de l'humour en improvisant pour chacun d'eux un bien-cuit. Collaborateur au *Daily Show*, Hasan Minhaj a fait quelque peu pâle figure ensuite, mais s'est vite rattrapé avec une réflexion ironique sur l'immigration.

À la mi-temps, Trevor Noah a servi un second numéro beaucoup plus mordant que son monologue sur les accents. Reconstituant ce qui se serait passé la nuit où Oscar Pistorius a assassiné sa femme, il a détruit chaque argument de l'athlète sud-africain en simulant une chicane de ménage des plus cocasses. Si c'est ce niveau d'humour irrévérencieux qu'il réserve aux spectateurs de *Comedy Central*, on peut penser que la relève de Stewart est bel et bien assurée.

Collaboratrice
Le Devoir

CINÉMA

Avec ces sourcils-là

PAPER TOWNS

★ ★ 1/2
Drame sentimental de Jake Schreier. Avec Nat Wolf, Cara Delevingne, Austin Abrams, Justice Smith, Halston Sage et Jaz Sinclair. États-Unis, 2015, 109 minutes.

MANON DUMAIS

Un an après la sortie de *The Fault in Our Stars*, mélo relatant la romance entre deux ados cancéreux, voilà qu'un autre roman de John Green fait l'objet d'une adaptation au grand écran. Succédant à Josh Boone, Jake Schreier (*Robot and Frank*) s'acquitte de cette tâche avec honnêteté, mais qu'est-ce qu'on peut s'ennuyer durant ce *road trip* sur la côte est! Et ce, même si cette cavale se transforme en course contre la montre, puisque ces jeunes risquent de manquer leur bal de finissants!

La raison de cette cavale? Épris depuis l'enfance de Margo (Cara Delevingne, vide), svelte liane farouche aux sourcils à la Audrey Hepburn, Q (Nat Wolf, charmant) convaincra ses deux meilleurs potes, Ben et Radar (Austin Abrams et Justice Smith, sympas), de même que la copine de ce dernier et la *best* de Margo, Angela et Lacey (Halston Sage et Jaz Sinclair, mignonnes), de partir à sa recherche après que celle-ci eut (encore!) fugué.

Intrépide et anticonformiste, Margo en fait rêver plus d'un. Enfin, c'est ce que le récit tente de nous faire croire, car devant l'insignifiance du personnage, on pourrait penser que le mystère entourant la jeune fille est en fait un vide sidéral. Du coup, on s'explique mal la fascination qu'elle exerce sur ses pairs. Qui plus est, Delevingne parvient difficilement à laisser une marque dans l'esprit du spectateur. Ainsi,

lorsqu'elle disparaît, peu nous chaut de savoir si on la retrouvera ou pas.

Avant de préparer sa sortie, Margo entraînera Q dans une escapade nocturne où elle exercera sa vengeance sur ceux qui l'ont blessée. Alors que Schreier aura bien pris son temps pour nous titiller en montrant les « armes » dont se servira l'adolescente, la revanche de Margo se révélera assez décevante. Comment peut-on savourer une scène de vengeance lorsqu'on connaît à peine le visage des « méchants » et qu'on esquive presque leur réaction? On est bien loin des faits d'armes jubilatoires d'une certaine mariée habillée en jaune...

Comme elle le faisait pour sa petite sœur quand elle était plus jeune, Margo laissera quelques indices, lesquels permettront à Q de croire qu'ils pourront être de nouveau réunis. L'espoir fait vivre. Une fois de plus, le metteur en scène ne suscitera guère l'excitation avec ce jeu du chat et de la souris peu captivant où les indices sont résolus trop rapidement. Entre-temps, il tentera vainement d'offrir un portrait juste de l'adolescence et une fine réflexion sur la valeur de l'amitié.

Il est vrai que les ados du grand écran n'ont pas besoin d'être aussi niais et hormonaux que ceux d'*American Pie*. Or, ceux qui évoluent dans *Paper Towns* sont si gentils, si sages et si propres qu'on doute que la puberté les ait réellement frappés. Certes, l'un d'eux se saoulera, un peu, la gueule, tandis qu'un autre ne sera plus chaste avant que défile le générique de fin. Plus le récit avance, plus Jake Schreier joue la carte de la nostalgie. Tout doucement, les ados mûrissent durant ce long périple. Et une réelle émotion s'installe enfin. Trop tard, cependant.

Collaboratrice
Le Devoir

Le Petit Robert accueille Lise Bissonnette

Cette année encore, de nombreux mots québécois et personnalités d'ici font leur entrée dans *Le Petit Robert*, a annoncé vendredi la société éditrice du dictionnaire français. C'est notamment le cas de la journaliste et ex-directrice du *Devoir*, Lise Bissonnette. « *Bissonnette (Lise). Journaliste et écrivaine canadienne (née en 1945). Journaliste au Devoir de 1974 à 1986, elle en assura la direction de 1990 à 1998. Elle a écrit des essais et des œuvres de fiction* », note le dictionnaire. La cuisinière Jehane Benoît, la femme politique Thérèse Casgrain, les politiciens Philippe Couillard et Justin Trudeau, et le réalisateur Xavier Dolan sont également du lot. Imaginé par le journaliste Fabien Deglise du *Devoir*, « *égoportrait* » se fraie également un chemin dans les pages de la publication, sous l'entrée « *selfie* », privilégiée ailleurs dans la francophonie. C'est également le cas des mots « *chamaillage* », « *cossin* », « *galipote* », « *jongler* » (au sens de réfléchir), « *partisanerie* », « *pitonner* », « *re-*



Lise Bissonnette

toutir», « *secousse* » (« *temps qui s'écoule entre deux événements* »), et « *tapocher* », entre autres.

Le Devoir

Le livre audio gagne en popularité aux États-Unis

L'industrie du livre audio est en pleine expansion aux États-Unis. La vente de ces livres a connu une hausse de 19,5% en 2014 par rapport à 2013, rapporte l'enquête annuelle de l'Audio Publishers Association. Ce secteur a ainsi représenté des ventes de plus de 1,4 million de dollars. Et il n'y a pas que les ventes de livres audio qui sont en hausse, puisqu'en 2014, 1032 titres de plus que l'année précédente ont été publiés. C'est donc un total de 25 787 titres qui sont disponibles en version audio. Des livres vendus, 77% sont des titres de fiction. Selon l'Audio Publishers Association, cette hausse est due à la « *popularité croissante du téléchargement numérique ainsi qu'à une prise de conscience croissante pour le format du livre audio* ». Ces résultats contrastent avec ceux des ventes globales de livres, qui n'ont connu que 4,2% d'augmentation. Au Québec, les ventes de livres neufs ont augmenté de 1,5% en 2013.

Le Devoir

Angelina Jolie se joint à Netflix pour un film

Los Angeles — Angelina Jolie fera équipe avec Netflix pour la réalisation d'une adaptation du livre *First They Killed My Father: A Daughter of Cambodia Remembers*. Le film sera tiré des mémoires de Loung Ung, qui raconte son enfance pendant le régime khmer rouge. Il devrait être offert sur Netflix vers la fin de 2016. Angelina Jolie a adapté le scénario avec Loung Ung. Cette dernière affirme que les mémoires lui ont permis de mieux comprendre comment les enfants vivent la guerre. Ils lui ont également permis de renforcer son lien avec le Cambodge, où son fils adoptif, Maddox, est né.

Associated Press

Les sangs en lice en Suisse

Les sangs, deuxième roman d'Audrée Whitley, publié d'abord chez Leméac puis repris chez Grasset, est en lice, parmi une dizaine de titres de fiction, pour le Prix des lecteurs du magazine Suisse *L'Hebdo*. La voix populi de ce club de lecture rendra son verdict public le 28 octobre prochain.

Le Devoir

CULTURE

Les 5000 bénévoles de la planète Paléo

Le festival musical suisse compte beaucoup sur ses fidèles collaborateurs

PHILIPPE PAPINEAU
à Nyon

Ils sont là partout, tout le temps, et avec le sourire, et c'est beaucoup grâce à eux si l'esprit amical du grand festival suisse Paléo se perpétue. Chaque année, une communauté tissée serrée de près de 5000 bénévoles déferle sur l'événement musical de la ville de Nyon, près du lac Léman, à la recherche de moments magiques ou simplement d'une façon utile et agréable de faire le vide.

C'est le cas de Guillaume, un ingénieur québécois croisé à l'entrée des coulisses de la scène des Arches, un des principaux lieux du Paléo, qui fête cette année son 40^e anniversaire. «*La plage, ça ne me fait pas décrocher, mais le Paléo, oui!*» lance-t-il. Même chose pour Isabelle, croisée un peu partout aux multiples portes d'accès. Pendant l'année, elle est aide-soignante en réanimation à Besançon. «*C'est un métier très dur, et ici, je viens décrocher. Je passe ma semaine de vacances ici, je dors au camping. Ça fait sept ans que je viens!*»

La situation est en beaucoup de points différente de celle des grands festivals québécois, qui engagent plutôt la plupart de ses forces travaillantes. Le Paléo, en compensation, offre à ses bénévoles un accès aux spectacles, et aussi des coupons valant 40 francs suisses par jour pour manger et boire, entre autres avantages.

«*Si on n'avait pas les bénévoles, ça nous coûterait plus cher, admet le secrétaire général du Paléo, Philippe Vallat. Mais on met le prix d'entrée en fonction des coûts, alors il faudrait ajuster pour compenser. Et ça marche bien, ça nous convient comme système, y a plein de gens heureux de faire ça. Les gens ne viennent pas pour un salaire, ils viennent pour participer. Et comme c'est pas comme un cadre de travail rigide, ils sont encore plus motivés, ils vont se donner encore plus.*»

Les bénévoles — ici appelés collaborateurs —



Les bénévoles peuvent travailler dans diverses divisions, dont celle du montage du site.

sont répartis dans près de 115 divisions différentes, que ce soit les relations publiques, le nettoyage, le transport, le montage et le démontage du site. Même la sécurité du site est la plupart du temps gérée par les bénévoles. «*La sécurité fait partie de notre département "Accueil et sécurité", et notez qu'on met le mot accueil en premier. C'est dans la mentalité du Paléo*», raconte M. Vallat.

Des petits univers parallèles

Daniel Robitaille connaît très bien le festival. L'hyper impliqué résident de Beauport, actuellement président du CLD de la Côte-de-Beaupré, est venu la première fois au Paléo en 1979 comme spectateur, en plus d'y avoir travaillé deux ans au début des années 1980. Depuis, il y revient pen-

dant ses vacances pour donner un coup de main.

«*Ça fait 35 ans que je vais au festival, mais j'ai manqué quatre fois parce que j'ai eu deux enfants, et j'ai changé de job deux fois!* raconte celui qui est bénévole pour les relations de presse, étant en quelque sorte le bras droit du président du Paléo, Daniel Rossellat. *Mes enfants ont travaillé ici aussi. Et même qu'on est rendus à la 3^e génération de bénévoles.*»

Ce qui plaît beaucoup à M. Robitaille, c'est l'esprit de communauté qui se crée dans les différents groupes de bénévoles. «*Chacun se fait un quartier, se fait une fête, ils ont une place, un petit bar à eux, et après les concerts, ils se retrouvent ensemble.*»

Daniel Robitaille et Guillaume, notre ingénieur québécois, ont laissé *Le Devoir* entrer en

Les bénévoles en photos

Dans le cadre de son 40^e anniversaire, le Paléo a fait paraître un livre photographique pour souligner l'apport de ses bénévoles dans l'événement. Intitulé *Complices en coulisses*, le livre de plus de 200 pages a été mené par le photographe Eddy Mottaz et cinq de ses collaborateurs. On y voit de nombreux portraits, mais aussi des moments captés à la volée, du lavage des toilettes au montage des scènes. Carte d'accréditation au cou, souvent avec des bottes de caoutchouc dans les pieds, on sent à travers ces images des bénévoles leur amour du festival et leur ardeur au travail. Belle pensée, on dresse la liste dans le bouquin des 25 467 «*complices*» qui ont donné du temps au festival depuis 1976.

coulisses de la scène des Arches. Là, les 28 bénévoles de l'équipe technique ont monté un petit débit de boisson, avec frigo, glacières, une table de pique-nique et des chaises pour se reposer, ou plus souvent pour faire la fête. C'est aussi par là que l'on accède au dessous de la scène, où 24 d'entre eux ont piqué tentes et hamacs, et y dorment pendant tout le festival!

«*Ça crée une appartenance, toutes ces places-là, et ça incite les bénévoles à revenir*, explique Daniel Robitaille. *Et quand il y en a un qui part, c'est pas long que la place est reprise.*»

Ce que confirme Philippe Vallat. «*La majorité d'entre eux reviennent plusieurs années. On a un taux de renouvellement de l'ordre de 15% maximum par année.*»

Derrière le petit bar improvisé sous la scène des Arches, un autre Québécois, Eric, nous tend une bière pendant que Guillaume sort des croutilles et du saucisson. «*Le Paléo, c'est comme une Coupe Stanley*, raconte Eric, un ancien entraîneur de hockey en Suisse. *C'est sept gros matchs. Moi, j'appelle ça la planète Paléo!*»

Le Devoir

Le Devoir était à Nyon à l'invitation du Paléo.

LES PETITES ANNONCES



DEMEURES, OCCASIONS D'AFFAIRES ET LIEUX PRIVILÉGIÉS

petitesannonces@ledevoir.com

514.985.3322 1 800 363.0305

CHARME & PRESTIGE



Vous êtes à la bonne adresse

SICOTTE & CO

MARIE SICOTTE, Courtier immobilier
514 953-9808 | marie@mariesicotte.com
mariesicotte.com

WESTMOUNT

48 Holton - 2 295 000 \$

Magnifique maison de ville parfaite pour séduire la famille. Cette demeure de style Anglais, est située à quelques pas de la rue Green et à distance marchable de tous !!
MLS # 19422527

WESTMOUNT ADJ

4097 Highland Av. - 1 295 000 \$

Emplacement exceptionnel pour les amoureux de la nature!! Magnifique demeure de style Cape Cod avec joli jardin + patio... À quelques pas du Mont Royal.
MLS # 12997281

CENTRE-VILLE

1420 Av. des Pins #D - 798 000 \$

Maison Gillespie, intime & prestigieuse!! Magnifique condo de 1582 PC avec vue, garage et élévateur privé.
MLS # 26374800

QUÉBEC quartier Montcalm
Magnifique condo divise récemment rénové, près des plaines d'Abraham, 1233 p.c., 3 chambres, 1 salle de bains, balcon et grande terrasse, stationnement. 328 000\$
MLS # 10101263
CATHERINE LA BOISSONNIÈRE
418 953 9062
courtier immobilier - Remax Fortin, Delage Inc.

À LOUER TOUT MEUBLÉ

PETITE PATRIE
Grand 6 1/2 neuf, style condo, WiFi, balcon, terrasse. Près marché Jean-Talon et métro Beaubien. Personne tranquille. Non Fumeur. Juillet 1 680\$.
514 497-5769

QUÉBEC, SILLERY
À pied de l'Université! Maison charmante, lumineuse, 5 chambres, 3 salles de bains. Intimité de la jolie cour. Rue cul-de-sac, quartier renommé! 525 000\$
DANIELLE THEMENS 418.353.3456
Courtier Immobilier Agréé
daniellemens.com

HUDSON - VUES SUR L'EAU
Maison coup de cœur. Constr. 1876 et rénové, 2 CAC, aire ouverte rdc, vivaces, plage à 5 min, sentiers marche, raquettes, ski de fond. Vivez au cœur de la nature à moins d'1 hr. de MtL!
275 000 \$ - CENTRIS 21812607
LEE THOMPSON 450-438-7051
Courtier immobilier, RE/MAX ROYAL (JORDAN) INC.

OBTENEZ L'INSCRIPTION DE VOS VISITES LIBRES DANS NOTRE RUBRIQUE DU VENDREDI POUR SEULEMENT **995\$⁺ TX** DE PLUS

LE PLUS BEL EMPLACEMENT DE MONTRÉAL!!!
Face au parc Lafontaine, près métros et services

ROSEMONT



LES DAUPHINS SUR-LE-PARC

Parmi le nec plus ultra du patrimoine montréalais. Qualité de vie en plein cœur du Plateau, prestige, vue spectaculaire, piscine, gym, saunas... **Choix de condos :** Studio, 3 1/2, A4 1/2, 5 1/2, Penthouse. A vendre ou possibilité de location.



Beau Duplex! Avec garage int. grande cour donnant sur ruelle, près des services. **465 000 \$**

Magnifique Duplex avec bachelor! Sur la belle rue Viau, grande cour paysagée. **570 000 \$**

QUARTIER DES SPECTACLES

Superbe condo! 3 1/2, au Clos St-André. Qualité insonorisation, cour intérieure, **223 500 \$**

LUCIE RICARD 514 386-9804

Courtier agréé - Re/Max Alliance, agence immobilière

*** Résidente et spécialiste des Dauphins ***

CHARME & PRESTIGE

Que ce soit un milieu urbain ou champêtre, la beauté est près de vous!